

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves, 27 de diciembre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.437

PELICULAS GUERRERAS

## LA ESTRATEGIA CLANDESTINA

por Julio SENADOR GOMEZ

Mister Edmundo Harvey, diputado inglés, tuvo el valor cívico de decir, cara a cara, al Parlamento, en 1914: Yo estoy convencido de que esta guerra no es la del pueblo en Inglaterra ni en ningún país. Es la de los hombres que ocupan altas posiciones, la de los diplomáticos que maniobran en la sombra, la de los burócratas ajenos al sentimiento popular, la de todos los restos de una vieja plaga de la civilización que, por desgracia, tarda en desaparecer.

Mister Harvey hablaba por mera impresión. Fué lástima que no contara hechos concretos o intentase, al menos, por su ejemplaridad, la disección de algunos casos históricos.

Les hay que merecen la pena de ser divulgados para instrucción de la gente.

Un día, Richelieu creyó comprometida su privanza con el rey y calculó no sin razón, que por obra del miedo podría recobrarla.

Envió, por consiguiente, al duque de Grammont, hechura suya, la orden de presentar batalla a las tropas españolas y dejarse derrotar. El duque obedeció al pie de la letra y el efecto buscado se logró inmediatamente. Había costado muy poco. Solo unos cientos de cadáveres; pero a los artífices de la traumoya, ¿qué les importaba?

Fué la batalla de Honnecourt en diecisésis de mayo de mil seiscientos cuarenta y dos.

El veinticinco de junio de mil ochocientos sesenta y seis el ejército italiano, sin unidad de mando, sin plan de ataque, sin víveres y separado de la división Sirtori, pudo retirarse, con tranquilidad completa, frente al enemigo que a la primera embestida le habría triturado si tal hubiera sido su propósito.

Pero en el mundo diplomático se murmuraba la existencia de un previo convenio por virtud del cual consentiría Italia en perder una batalla para que Austria apreciase como vencedora magnánima, resignándose a ceder la región de Venecia en el tratado de paz.

La División Cerale, elegida como consejillo de Indias, tuvo que aguantar inmóvil la metralla de seis baterías y, cuando se inició la desbandada, volvió a llevar los hombres a la muerte el brigadier Durando, sólo por la magia de esta frase: ¿Queréis oír decir que sólo somos un pueblo de músicos?

Bien se vé que los soldados ignoraban el convenio.

Llegada ya esa hora terrible en que los hombres no se atrevían a mentir porque sienten sobre su cabeza el aleteo de la muerte, escribía Napoleón en Santa Elena: Pitt ha sido y es el testaferro de la aristocracia y su sistema ha endiosado a los ricos por el sojuzgamiento popular. Ha sido el dueño de la política europea; ha tenido en su mano la felicidad de los pueblos y ha usado de este poder malvadamente. El es quien ha incendiado el mundo. Esta conflagración universal de veinticinco años, esas coaliciones que la han sostenido, el trastorno universal, la devastación de Europa, los ríos de sangre vertida, la espantosa deuda de Inglaterra, el deletéreo sistema de empréstitos bajo cuyo peso gimen los pueblos abrumados, el maletsar y la zozobra de la época presente; todo eso es obra suya. La posteridad lo reconocerá. Le considerará como un demonio...

Este demonio, después de una vida triunfal, fué enterrado en la abadía de Westminster. La Cámara votó un millón de francos para pagar sus deudas. Su cadáver yace hoy bajo la misma bóveda que el de aquel genio inmortal cuyo epitafio dice así: "Los restos de Isaac Newton caben bajo esta losa. Su nombre no cabe en el mundo".

Mientras nuestros marinos morían como héroes en la guerra entre España y Norteamérica, escribía a su Gobierno el almirante Sampson: Tengo convenida con el Gobierno de Madrid la entrega de Santiago de Cuba, después de un simulacro de combate...

Al decidirse la rendición de Manila recibió una compañía de soldados la orden de ocupar un convento visible desde el mar, a fin de que la escuadra yanqui les destrozara a cañonazos, para que el derramamiento de

su sangre hiciera la entrega menos afrentosa.

En 1919 publicaba el diario parisén "Le Matin", unas declaraciones del ex ministro portugués Alfonso Costa. Portugal—decía—, ha quedado arruinado en la guerra. Solo la Deuda adquirida importa unos dos mil millones. Las pérdidas económicas representan más de cinco mil, o sea, aproximadamente, la mitad de la fortuna portuguesa. Todavía no sabe Portugal las obligaciones que le impone el antiguo y famoso tratado Methuen con Inglaterra.

Lo propio ocurre a las demás naciones. Todas padecieron y padecen tratados secretos de los que sólo algunos pocos fueron conocidos, porque los bolcheviques publicaron los de la diplomacia del Zar. Y sin embargo he ahí el dolor para el presente y la miseria para el futuro; pero así seguirá sucediendo mientras tengan el derecho de preparar y decretar la guerra los poderes clandestinos que luego no tendrán necesidad de soportarla.

(Prohibida la reproducción).

### En Italia

#### Don Alfonso de Borbón demanda al Banco Urquijo de Bilbao

MILAN.—El ex rey de España ha demandado ante el Tribunal civil de esta ciudad al Banco Urquijo de Bilbao, exigiéndole que le entregue los valores de la compañía Edisson que adquirió su madre doña Cristina por mediación del citado Banco y qué se encuentran en la actualidad depositados en el Banco Italiano de Milán, que es el representante en esta ciudad de la entidad bancaria demandada.

El Banco Urquijo ha contestado que no puede acceder a la demanda por estar confiscados por el Estado español todos los bienes del ex rey, pero éste ha replicado que no cabe alegar esa confiscación puesto que se trata de bienes que le corresponden por herencia y que fueron adquiridos en el extranjero y se encuentran depositados fuera de España.

El pleito se verá dentro de pocos días. Se recuerda que el ex rey Alfonso ganó otro asunto análogo en los Tribunales Italianos.—United Press.

### Pulsaciones de Madrid

## Noches pascuales

Entre los soplos ligeros y escalofriantes del Guadarrama y el goteo de una lluvia insinuante y glacial, las comparsas de hombres, mujeres y niños atruenan al vecindario madrileño al través de las noches pascuales.

Zambombas y panderos enormes, como artefactos de circo, sombreros grotescos y arreos de verbena decoran las calles frías de la villa, desde que apunta el crepúsculo hasta que asoma la mañana. Es algo así como una desordenada sinfonía, llena de asonancias y de arias insospechadas.

Pero el panorama ha variado un poco, de dos o tres años a esta parte, en las noches pascuales de Madrid. Recordamos que antes no se podía salir a la calle mientras se estaba celebrando nuestra famosa tradición del bullicio, sin que le rodeara a uno la multitud, entre cánticos y burlas inocentes pero fastidiosas. Los cafés cerraban sus puertas a las diez de la noche para evitar las aglomeraciones tumultuosas, y el que no tenía la mesa puesta en su casa, se acostaba sin cena.

Los paladines de la algazara popular llevaban consigo las viandas y el vino, y todo el espectáculo de la fiesta se celebraba en la vía pública, en justa compensación de los muchos festines que, a puerta cerrada, desafían con sus rumores internos de felicidad suntuosa y de abotargamiento burgués, a la miseria histórica.

Y no es que, en ese aspecto, haya traído la República nuevos modos a la ciudad. Es que mucho habrán variado las cosas en el mundo, cuando las mismas bullangueras masas de los grandes centros de población se sienten superiores a su pasado y procuran que, tanto en sus razones políticas y sociales como en sus obligados recreos, haya cierta fe en el porvenir y una gran honradez en la intención de las almas oprimidas.

El contingente de alcoholicos ha disminuido en las presentes noches de una manera increíble. Ya no se ven cuerpos jadeantes sobre las aceras; ya no se oyen obscenidades agresivas entre humos de flamenquería. Pegados a los cristales del balcón de nuestra casa, contemplábamos cómo pasaban las comparsas en forma de cordones de manifestantes, cantando el himno de Riego o la Marseillesa, con solos de voces bien templadas y contrapuntos que producían sensación de promesas.

La violencia es hoy, todavía, el achaque de las masas inquietas. Ya se aplacará. Pero aquella inconsciencia de rebano que ofendía nuestros principios generosos, se ha depurado a sí propia con el sacrificio y con el martirio.

Los cantos de los festejadores callejeros de hoy, nos obligan a pensar en lo fácil que podrá ser, al fin, la igualdad humana medida por el rasero de la educación y del sentimiento.

### Filantropia soviética

#### Pasan de 110 las ejecuciones decretadas por el dictador Stalin

MOSCU.—Un comunicado oficial dice que de los catorce detenidos últimamente, entre ellos Zinovieff y Kameneff, por el asesinato de Kirov, trece han confesado pertenecer a una agrupación antigubernamental y tres de éstos han confesado que proyectaron el citado asesinato.

Nicolaeiv, el asesino, declaró que también se había proyectado el asesinato de Stalin y que él estaba en relaciones con el cónsul en Moscú de una gran potencia, para procurar una intervención militar en Rusia. Añadió que el citado cónsul, cuyo nombre no se indica en el comunicado oficial, le había dado dinero para el sostenimiento del Comité revolucionario de Leningrado. (United Press.)

MOSCU.—Oficialmente se fija en 110 el número de las ejecuciones realizadas en las dos semanas últimas, pero se dice que este número es bastante inferior a la realidad.

### Catástrofes norteamericanas en la carretera y en el ferrocarril

HARVEY (Illinois)—En un paso a nivel cercano a esta ciudad, un expreso arrolló a un automóvil. El automóvil quedó destrozado y resultaron muertas las siete personas que lo ocupaban. (United Press.)

HAMILTON (Ontario)—El martes último por la noche, el rápido internacional que venía de Chicago, se precipitó sobre un tren de turismo que estaba parado en la estación de Hamilton y que se dirigía a Toronto. Tres de los vagones del tren de turistas quedaron destrozados y hubo que lamentar 16 personas muertas y medio centenar de heridos.

La causa de la catástrofe se debe a un descuido del guardaaguas que dejó abierta una vía lateral, en la que se encontraba el tren de turistas, y ello hizo que el rápido penetrase por ella en vez de hacerlo por la vía principal que estaba libre.

### 250 víctimas en Navidad

NUEVA YORK.—El número de víctimas, por diferentes causas, habidas en los Estados Unidos el día de Navidad, es de 250, figurando a la cabeza de la trágica lista, los Estados de California y Texas. (United Press.)

### Nuevo Eldorado

#### Los rusos antibolcheviques procuran la recuperación de sus dineros

LONDRES.—Comunican de Belgrado que en dicha ciudad se centralizan en la actualidad los trabajos encaminados a recuperar los tesoros considerables que fueron ocultados en territorio ruso por los zaristas a raíz de la revolución bolchevique de 1917 y cuando el desastre del ejército blanco del general Wrangel en 1920. Dichos tesoros, ocultos en el suelo o en los muros de muchos edificios de Moscú, Riazan y Rostov, están constituidos en su mayor parte por rublos oro, piedras preciosas y objetos de plata, y su valor total se calcula en más de quince millones de francos.

Documentos que indican el lugar donde se encuentran ocultos dichos tesoros, han sido confiados al organizador de la busca de ellos, el policía no oficial de Belgrado, Milosch Markovitch, por muchas familias de rusos zaristas que se encuentran refugiados en Belgrado desde el año 1918 y que, en su mayoría, se encuentran en la mayor miseria.

El citado policía y el embajador de los Soviets en Berlín han firmado hace tres semanas un documento según el cual los interesados quedan autorizados a percibir el 40 por ciento de los tesoros que el detective descubra ocultos en Rusia siguiendo las indicaciones de ellos, quedando el 60 por ciento restante en poder del Gobierno soviético.

El señor Markovitch ha descubierto ya en un muro de una casa de Moscú uno de esos tesoros y lo ha comunicado por telégrafo a su propietario. El tesoro estaba encerrado en una maleta y tiene un valor aproximado de cuatro millones de francos en dinero oro y joyas.

### Las dictaduras

#### ¿Se han reproducido en Alemania las "jornadas" del 30 de junio?

PRAGA.—La revista "Weithuhne", órgano de los refugiados políticos alemanes en la capital de Checoslovaquia, afirma saber de fuente digna de todo crédito, que han vuelto a ponerse en vigor en Alemania, los procedimientos sanguinarios de las llamadas "jornadas de junio".

Según dicha revista, entre el 1 y el 15 del presente mes han tenido lugar en Alemania, sin previa sentencia de Tribunales competentes, 230 ejecuciones, figurando entre las víctimas de esta "nueva depuración" del partido hitleriano el ex gobernador de Silesia Bruckner, el antiguo jefe nazi Heinz Auenstein y el capitán de las fuerzas especiales hitlerianas Pfeffer, que recibía una pensión especial por los servicios que había prestado al partido. Añade la revista que al frente de los encargados de realizar estas ejecuciones figura el mayor Buch. Acerca de estas ejecuciones dice la revista que nadie en Alemania se da cuenta de nada y que en el extranjero sucede otro tanto, puesto todo está hábilmente organizado.

### El Gobierno boliviano procura la austeridad

LA PAZ.—El Gobierno boliviano va a prohibir la importación en el país de los artículos llamados de lujo y considera comprendidos en éstos a los automóviles. Se dice que después de esta prohibición se decretará otra relativa a la entrada de trigo y con ello todos los habitantes tendrán que consumir pan de maíz, ya que el maíz es la principal producción agrícola de Bolivia. (United Press.)

### A pesar de la Navidad sigue la guerra en el Chaco

BUENOS AIRES.—Se sabe que en el frente del Chaco no se han interrumpido las operaciones estos días más que para que los soldados asistiesen a la misa del gallo. Los bolivianos afirman haber rechazado un fuerte ataque paraguayo en el sector de Capirenda y por su parte los paraguayos dicen que ya se pelea a la vista de Vialmonte. (United Press.)

ARTURO MORI.

El experimento de Roosevelt

## Salarios y paro forzoso

Mientras que la iniciativa reciente del presidente Roosevelt, para la incautación de los beneficios de la guerra, suscita grandes discusiones en los medios financieros, y la aprobación natural en las masas populares, sus experimentos en materia económica y social siguen tropezando con mucha hostilidad en aquellos círculos. Esto se debe al hecho de que el experimento se desarrolla en sentido contrario a las ideas y a los cálculos de los economistas "ortodoxos", quienes continúan proclamando lo que llaman el completo fracaso del "New Deal", con el propósito de negar las enseñanzas que de este se derivan, y que les molestan considerablemente.

La hostilidad sistemática de dichos elementos se manifiesta por todos los procedimientos, incluso los más discutibles. Las informaciones que publican en su prensa se hallan en completo desacuerdo con la que podemos encontrar en las fuentes directas norteamericanas. Según esos "ortodoxos" europeos, el término medio de los salarios verdaderos en los Estados Unidos, durante estos últimos meses, es inferior en un 52 por 100 al nivel de 1929, mientras que la disminución del nivel de empleo alcanzaría un 50 por 100. Los dos porcentajes son casi idénticos. No cabe demostrar con mayor elocuencia lo nefando de la política que recomiendan precisamente esos ilustres economistas: la reducción de salarios y jornales, muy lejos de ofrecer un remedio a la crisis, destruye todavía más la economía general.

La simple buena fe obliga a decir que el "New Deal", el experimento de Roosevelt, no ha conseguido los cambios rápidos anunciados por sus promotores; que no ha respondido a las esperanzas sembradas por éstos, tal vez para provocar un movimiento psicológico en masa necesario al éxito de sus proyectos. Pero la lógica más elemental obliga también a añadir que no cabe sorprenderse de ello. La crisis actual es demasiado extensa y profunda, sus estragos han sido demasiado devastadores en los propios Estados Unidos, para que fuera posible creer en una transformación milagrosa. Desde hace tiempo venimos diciendo que los esfuerzos han de ser largos y perseverantes, si se quiere aliviar siquiera una crisis debida a tan complejos problemas. ¿Quién pudo pensar que fuera posible juzgar en breve plazo los resultados de la acción emprendida por el presidente Roosevelt?

Mas con ser tan limitados, esos resultados no son en modo alguno despreciables. Sobre todo, vienen a reforzar la tesis del movimiento obrero, o sea: que es urgente e indispensable incrementar en gran proporción el consumo. En los Estados Unidos, el "New Deal" no ha logrado aún producir un aumento verdadero de los salarios individuales. Su aumento nominal ha sido hasta aquí anulado por la elevación de los precios de venta al por menor. En el pasado mes de noviembre, comparado con el mes de marzo, la disminución del salario verdadero era del 1,1 por 100, según los datos de la Federación Americana del Trabajo, si bien representaba una mejora sobre el mes de octubre, en el que la disminución alcanzaba un 2,3 por ciento.

Sin embargo, se ha producido un incremento considerable del poder global de compra de la clase obrera: 600 millones de dólares más por semana con respecto a marzo—siguiendo utilizando los datos de la Federación Americana del Trabajo—, pero computados en términos de mercancías, es decir, teniendo en cuenta la subida de los precios.

Es el resultado exclusivo de la reducción del paro forzoso, de la reintegración de 3.600.000 personas sin trabajo a la actividad económica, debida en parte a la "reprise" consecutiva a las medidas tomadas por el Gobierno de Washington, y en parte a la reducción de la jornada de trabajo, establecida por los "códigos" industriales. Sería difícil fijar la parte respectiva de esas dos causas. Pero hay un hecho bien significativo: el de que el paro forzoso haya continuado a disminuir, tan pronto como se puso en aplicación la N.R.A., mientras que la actividad económica había menguado ya después del "boom" de especulación que acabó hacia el 20 de julio. También es un síntoma el que en el pasado mes de noviembre el paro forzoso no haya aumentado sino en una proporción pequeña—once mil personas—, mientras que en esta época del año la influencia de la temporada suele hacerse sentir fuertemente.

Hemos aquí, pues, ante dos hechos ciertos: no hubo elevación del nivel verdadero de los salarios, y por lo tanto del poder indivi-

dual; pero si hubo aumento del volumen global de los salarios, debido en parte a la disminución de la jornada de trabajo. Es preciso anotar, además, una mejora en la actividad económica norteamericana, que persiste a pesar del retroceso iniciado en julio (el último índice de la producción señala 84, comparado con 60 en marzo; y el último índice del nivel de los empleos, 74 contra 56 en marzo). Queda demostrado, por lo tanto, que el experimento Roosevelt viene a abonar y reforzar nuestra tesis. Y si los resultados de ese experimento son aún notoriamente insuficientes, cabe lógicamente pensar que se debe, precisamente, a que esta tesis obrera no ha encontrado todavía en los Estados Unidos su aplicación integral, ni siquiera lo bastante amplia.

No es difícil, por otra parte, verificar este aserto, desde otro punto de vista. Es grave que en noviembre, o sea, al iniciarse el quinto invierno de la crisis, la disminución (en 3.600.000) del número de los parados, deje subsistir un formidable ejército de más de diez millones de sin trabajo. El Gobierno Roosevelt ha tenido que tomar medidas urgentes; es decir, que se ha dado cuenta de un grave error, de una peligrosa omisión en su política. Ha tenido que recurrir con toda urgencia a la organización de grandes obras públicas, que la ley sobre la reconstrucción industrial (sin hablar de otros proyectos) le autoriza a emprender hasta el límite de 3.300 millones de dólares.

Hasta fecha reciente se había descuidado bastante estos medios, en provecho de la primera parte de la ley de reconstrucción, aquella relativa a los "códigos industriales". Roosevelt no había hecho uso, o apenas, de los medios de que disponía para absorber inmediatamente una mayor proporción de parados, y provocar un resurgimiento en las industrias de producción a las que no alcanza directamente el consumo individual, reanimando la actividad general por medio de créditos que los banqueros se negaban a conceder.

La acción que ahora emprende, y que se echó tanto de menos en sus esfuerzos anteriores, es harto tardía, y tal vez, debido a las condiciones de improvisación y a la época en que se inicia, no tenga toda la eficacia que pudo haber surtido, de haber sido bien preparada y metódica. Pero hasta esto viene a apoyar la tesis de nuestra organización obrera: la necesidad de un amplio programa de obras públicas internacionales.

León JOUHAUX.  
Delegado obrero de Francia  
en Ginebra.  
(Prohibida la reproducción).



El ladrón, escondido entre las cortinas, y no pudiendo contenerse:  
—Juegue V. de una vez su as de oros, imbécil...

("Punch" Londres.)

## Pantalla del mundo

### Elecciones en la U. R. S. S.

Según los datos de que ya se dispone, en las diversas Repúblicas y comarcas, desde las primeras asambleas electorales, reuníose considerable número de electores. La rendición de cuentas del uso de sus atribuciones por los diputados antiguos, así como las instrucciones de los electores a los diputados nuevos, han sido vivamente discutidas.

Es muy significativo hacer constar que junto a la gran población de las regiones centrales los habitantes de los rincones más atrasados del país, a los cuales ha sido muy difícil atraer a la vida política, dejan oír ya su voz. Los cazadores húesos y los pescadores primitivos de la "taiga" y de la tundra siberiana, los somnolientos cultivadores de algodón del Asia Central, se reunieron para preparar las elecciones. Puedo desde ahora asegurarse que la campaña electoral de este año ha alcanzado a las capas más profundas y olvidadas de la población. La ley electoral de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, el espíritu políticamente fácil de su constitución, aseguran esta posibilidad. Pero daremos una suculenta idea del nuevo mecanismo electoral. Las nuevas instrucciones regulan la elección al Soviet y al Congreso de los Soviets de la R.S.F.S.R., fueron poco publicadas por el Gobierno. El análisis de ellas pone de relieve el verdadero espíritu que anima la legislación soviética. En primer lugar se asegura un extenso control de representantes de todas las categorías de trabajadores de la Unión en todos los lugares de elecciones. Junto a todos los Comités ejecutivos y todos los Soviets de villas, aldeas, regiones y Repúblicas, se formarán Comisiones electorales extraordinarias para asegurar la buena marcha de los escrutinios. En estas Comisiones intervienen representantes de obreros, trabajadores de una industria, kolkhozes, minorías nacionales, Juventud

udes obreras, Ejército Rojo y Soviets de los Centros municipales y de las regiones. Pueden votar y ser elegidos al Soviet todos los ciudadanos de la R.S.F.S.R., de 18 años e independientemente de su sexo, religión, raza, nacionalidad, vida sedentaria o nómada, etc., si adquieren sus medios de existencia con la ayuda de un trabajo productivo y útil u ocupados en faenas de "menaje" para dar a otros la posibilidad de trabajar: los soldados y marinos del Ejército y Armada rojos, así como los ciudadanos que por edad, desgracia física, etc., hayan perdido su capacidad de trabajo.

Los ciudadanos extranjeros que trabajan en el territorio de la República en calidad de obreros, gozan de los mismos derechos que los ciudadanos de la R.S.F.S.R. para el voto y para toda la legalidad.

Las Comisiones electorales pueden, igualmente, acordar el voto a los ingenieros y a los empleados extranjeros si hay pruebas de su lealtad con respecto al Poder soviético. Por el contrario, quedan privados de los derechos electorales todos los que recurren a la especulación de salarios para obtener beneficio, los que se dedican al comercio que coden tierras en condiciones usurarias; los financieros, los intermediarios comerciales, los propietarios de Empresas industriales. En esta categoría están también los antiguos oficiales y funcionarios de los ejércitos blancos y dirigentes de partidos contrarrevolucionarios: todos los empleados y agentes de la antigua policía, gendarmería, órganos penitenciarios del antiguo régimen, etc. En fin, a las personas privadas de los derechos electorales se añaden los servidores de todos los cultos religiosos, en el pasado y en el presente, los campesinos ricos y koulaks y, claro está, los privados de derechos por veredicto de los tribunales y los que padecen trastorno mental.

No obstante, la ley señala numerosas excepciones a estas categorías de ciudadanos. Por ejemplo: da derecho a votar a los kolkhozts con un solo obrero asalariado; antiguos miembros del ejército blanco que hoy militen en el Ejército Rojo; los inválidos de la guerra que han establecido un pequeño comercio; las personas de profesiones liberales o artísticas y, en resumen, todos los excluidos, que pueden solicitar el informe de las Comisiones electorales.

No sé en Europa cómo se juzgarán estas leyes y restricciones. Parecerá sectaria en muchas de sus decisiones y acaso indudablemente lo sea. Pero no debe olvidarse que este país se organiza en una suerte de democracia que nada tiene que ver con el concepto tradicional de esta palabra en el mundo.

NATACHA WRAILOVSKA.

En el Kursaal

### Prosigue animadísimo el Marathon Internacional de Baile



MARIANNE: —Bueno... Pero son los nuevos combatientes los que me causan inquietud.

(Ciertas organizaciones de antiguos combatientes, hablan de establecer relaciones de simpatía con sus antiguos enemigos.)

(Le Rire. París.)

## TURRONES

A PRECIOS DE FABRICA

Legítimos de Jijona y Alicante. Mazapanes, yemas Cádiz. Figuritas de mazapán. Anguila — las caja fantasía, Almendras y piñones. — No los compre sin visitar —

MORAZA, 3

LA SUIZA ESPAÑOLA

Sucursal: MIRAGRUZ, 13

TELEFONO 1-06-35

TELEFONO 1-56-63

Los organizadores del Marathon Internacional de Baile preparan para los próximos días grandes sorpresas.

Aparte nuevas atracciones próximas a ser contratadas para amenizar el espectáculo, sañemos que para la Nochevieja la Empresa organiza una gran fiesta, de la que iremos dando detalles en días sucesivos.

Por hoy sólo podemos decir que dicho día, en los espléndidos salones del Kursaal, se hará una despedida apoteósica al año 1934.

También ayer, tarde y noche, el espectáculo marathoniano, que cada vez atrae más la atención del público, se vió concurridísimo, mereciendo destacarse los danzenes cubanos de la pareja habanera Luis F. Fernández y Juana Iborra.

## ACTUALIDAD POLÍTICA

## El Sr. Lerroux anunció a los periodistas que hoy no asistirá al Consejo el Sr. Villalobos

## El jefe del Gobierno no ocultó la posibilidad de que intervenga el "bisturí político"

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

## CARGOS DIPLOMATICOS

Se han hecho los siguientes nombramientos de personal diplomático:

Ministro plenipotenciario de primera clase a favor de don Manuel Aristegui, quien seguirá prestando servicio en Oslo; ministro plenipotenciario de segunda clase a favor de don Juan Bautista Antequera que seguirá prestando servicio en Túnez.

## EL SEÑOR VILLALOBOS SIGUE RECORIENDO PAPELES

Los periodistas intentaron repetidas veces durante la mañana de ayer que les recibiera el ministro de Instrucción Pública, que a hora temprana había acudido a su despacho; pero el Sr. Villalobos no les complació alegando que se hallaba muy ocupado.

No obstante los periodistas supieron que el Sr. Villalobos sigue irreditible en su decisión de abandonar el Gobierno. También supieron que durante la mañana de ayer continuó recogiendo sus papeles.

## EL SEÑOR MARRACO NO CREE EN CRISIS

El ministro de Hacienda dijo al mediodía a los periodistas que le había visitado una representación de la «Campsas» para hablarle de diversos asuntos.

Añadió que al Consejo de hoy llevará el decreto sobre la prórroga del régimen de alcoholos.

Luego el Sr. Marraco se refirió a los rumores de crisis, y dijo que no la cree posible, porque este Gobierno debe permanecer íntegro hasta que se hayan hecho unos verdaderos presupuestos.

## EL PERSONAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

En el Ministerio de Agricultura se facilitó ayer al mediodía una nota en la que se dice que son completamente falsos y caerán en absoluto de fundamento, los comentarios y rumores de estos días sobre pretendidos propósitos del ministro de crear nuevos negociados y de nombrar más empleados. Añade el ministro que desde que tomó posesión del cargo no ha creado ningún negociado ni una sola plaza, y que, por el contrario, está estudiando la reducción del personal de su departamento. La única reforma que se ha acometido consiste en haber devuelto al ministerio de Agricultura las funciones del servicio del crédito agrícola, que se pasó a otro ministerio que no tenía ninguna relación con la Reforma agraria en tiempos de Marcelino Domingo.

## LA MAÑANA DEL JEFE DEL GOBIERNO

Como de costumbre el jefe del Gobierno permaneció toda la mañana en su despacho del ministerio de la Guerra, donde le visitaron los ministros de Gobernación y Justicia; el ministro sin cartera señor Martínez de Velasco y los diputados Serrano Súñer, Molina Nieto y Peire.

El Sr. Lerroux abandonó su despacho a la una y media de la tarde, y manifestó a los periodistas que no tenía que comunicarles ninguna noticia, pues las visitas que había recibido fueron de cumplido.

## UN ALMUERZO

En un restaurante céntrico se celebró ayer al mediodía el almuerzo con que el ministro de Gobernación obsequiaba a los periodistas que hacen información en su departamento.

## PARA LOS MAESTROS CURSILLISTAS

Por el Ministerio de Instrucción Pública se ha dispuesto que los maestros cursillistas que han aprobado las oposiciones y que no deseen colocarse en las provincias que actualmente se encuentran, podrán indicarlo así y solicitar acogerse a los beneficios del artículo 6º de la ley de 23 de noviembre último.

## VISITAS AL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno, al llegar ayer tarde a la Presidencia, manifestó a los periodistas que no tenía ninguna noticia de interés que comunicarles, y que pensaba pasar toda la tarde dedicado a despachar algunos asuntos.

Durante la tarde el señor Lerroux recibió varias visitas, entre ellas la del señor Guerra del Río y la del embajador de Cuba señor Céspedes, al que acompañaba el encargado de Negocios de dicha Embajada señor Pichardo. El Sr. Céspedes manifestó a la salida que la visita había sido de pura cortesía y que salía satisfechísimo de la entrevista.

## EL SEÑOR LERROUX Y LA ACTITUD DEL MINISTRO DE INSTRUCCION

El jefe del Gobierno abandonó la Presidencia a las ocho y media de la noche, y al ser interrogado por los periodistas, dijo:

—Pocas noticias puedo darles a ustedes. La más interesante es la de que he recibido algunos donativos con destino a la suscripción para la fuerza pública. Entre los donativos figura uno de 322.447 pesetas procedente de la provincia de Navarra. También los funcionarios del Ayuntamiento de Madrid ceden con tal fin un día de haber.

—¿Puede usted decirnos algo acerca del zurcido que, según se afirma por ahí, trata de hacer en el Gabinete?

—Yo no cejo en mi empeño y me esmero todo lo posible para salir airoso, aunque claro está que es algo difícil bordar sobre cañamazo. Pero estoy dispuesto a realizar toda clase de labores.

Y ahora, para que tengan ustedes materia para los comentarios, les diré que al Consejo de mañana no asistirá el Sr. Villalobos, porque está en Salamanca. Hoy mismo me envió un decreto que es uno de los que se aprobaron en pasados Consejos.

Y no tengo nada más que decirles, a no ser que ustedes me pregunten algo.

—¿Insiste Vd. en hacer el pésame?

—El pésame, el dobladillo y la vainica. —Por lo visto piensa Vd. hacer una filigrana.

—Exacto; filigrana. Estoy dispuesto a hacer toda clase de filigranas. Y si la labor no sale con arreglo a mis deseos, entonces se rá llegado el momento de que intervenga el bisturí.

—Yada más, señores. El Consejo de mañana comenzará a las diez y media de la mañana.

## EL BLOQUE NACIONAL Y LA «CEDA» A LA «GREÑA»

Los señores Calvo Sotelo, Sáinz Rodríguez, José Antonio Ansaldi y otras figuras representativas del llamado Bloque Nacional, han hecho pública una carta que han dirigido al Sr. Gil Robles, contestando a las alusio-

nes despectivas que éste tuvo para dicho Bloque en un reciente discurso, y a los comentarios que a dicha organización monárquica ha dedicado el semanario «J. A. P.» que inspira el jefe de la «Ceda».

En dicha carta se rechaza la responsabilidad que pueda caberles por la ruptura de la coalición de derechas que triunfó en las elecciones del 19 de noviembre de 1933, y se dice que el Gobierno aplica con todo rigor la censura en todo lo que signifique propaganda y defensa del Bloque Nacional. Se anuncia que ya llegará el día en que se podrá exponer ante la opinión lo que ahora no se les permite decir a los bloquistas.

En contestación a dicha carta el Sr. Gil Robles ha enviado otra al Sr. Calvo Sotelo, diciendo entre otras cosas:

—Lo primero que me llama la atención es la susceptibilidad de Vds. al dolerse de un examen crítico y perfectamente correcto de una iniciativa que no por ser suya ha de merecer necesariamente el pleno y total asentimiento de todos los ciudadanos. También he de hacer resaltar la falta de memoria de ustedes. Por lo visto han olvidado no sólo que el manifiesto del Bloque Nacional era un ataque para nosotros, sino también que toda la Prensa en la que ustedes tienen alguna influencia combate casi diariamente a la «Ceda» en términos tales que no quiero comentar. Para esta labor comenzada tan pronto nació el nuevo partido no tropiezan ustedes con las trabas de la censura, y sin embargo se quejan ustedes de ella.

Pero para que no tengan nada que decir y para que no hallen la menor traba ni limitación en sus campañas, hoy mismo he indicado a los ministros de la «Ceda» que en el Consejo de mañana reiteren la conveniencia de que no se les ponga a ustedes

el menor inconveniente. Yo mismo estoy dispuesto a acompañar a ustedes para visitar al presidente del Consejo de ministros y apoyarles en sus reclamaciones y peticiones. Celebraré mucho que tengan ustedes éxito en esa gestión con lo cual podrán proseguir libremente su campaña iniciada hace ya algún tiempo a base de fervorosos llamamientos a la unión de derechas, con la que, en verdad, sólo se busca destruir a la «Ceda».

## PROFECIAS DEL SEÑOR MARCO MIRANDA

Interrogado el Sr. Marco Miranda de su opinión sobre el año 1935 ha dicho que hace unas semanas no hubiera creído que se pudiera producir una importante reacción política de izquierdas, pero que ahora cree en esa reacción fuerte y vigorosa. También ha dicho que esa reacción es favorecida por la conducta de la mayoría gubernamental, que realiza una política equivocada y no encuentra soluciones para los problemas fundamentales como son el presupuesto, la reforma agraria, el Estatuto catalán y otros. Todo esto hace que en fecha próxima no sea posible la formación de Gobiernos análogos al actual y se produzca lo que fatalmente ha de producirse si no se cambian los procedimientos. Por ello el año 1935 será lo que los republicanos quieran que sea. Todos los republicanos deben unirse sin hacer dejación de sus ideologías y sin que los distintos partidos pierdan sus características. Lo que interesa es salvar la República.

## DICE EL GENERAL LOPEZ OCHOA

Comunican de Barcelona que ayer llegó el general López Ochoa, quien después de pasar allí unos días marchará a París. Habiendo de su ascenso dijo que espera confiado y tranquilo la resolución que adopten las Cortes que son soberanas. Lo que resuelvan lo acatará sin quejarse como siempre acató lo que sus superiores dispusieron.

## ¿EL SEÑOR LUCIA GOBERNADOR GENERAL DE CATALUÑA?

Dicen de Barcelona que ayer tarde salió para Madrid el ministro del Trabajo señor Anguera de Sojo, quien manifestó que seguramente en el Consejo de hoy se hará el nombramiento de gobernador general de Cataluña. Agregó que él propondrá al jefe de la Derecha Regional Valenciana señor Lucía que reúne las mejores condiciones para desempeñar el cargo.

También dijo que estos días se adoptarán por el Gobierno importantes acuerdos sobre diversos asuntos pendientes.

## LOS RADICALES-DEMOCRATAS DE SEVILLA

Un despacho de Sevilla dice que el 2 de enero llegará a aquella ciudad el Sr. Martínez Barrio con objeto de reorganizar el partido radical-demócrata. Como ha dimitido el Sr. González Sicilia en la presidencia del Comité provincial, se dice que se designará para sustituirle al Sr. Blanco Gárrido.

## UNA MUCHACHA DECIDIDA

MALAGA.—Siguen las pesquisas encamadas a dar con el paradero de Felipe Ariño, que días pasados dió muerte al padre de la mujer con quien vivía. Se dice que quien busca a Felipe con más afán, es una hija de la víctima, joven de 18 años, la cual ha jurado que matará a Felipe donde lo encuentre.

Parece ser que el criminal fué expulsado de la F. A. I. por maltratar a su compañera.

## AVIS

Le consul de France & SAINT-SEBASTIEN a l'honneur d'inviter les jeunes français nés entre le premier juin 1914 et le 31 mai 1915, a se présenter au Consulat de France munis de leurs pièces d'identité a l'effet d'être portés sur les tableaux de recensement des classes 1934 B et 1935 A.

## Franco dice que España necesita mil aeroplanos

WASHINGTON.—El aviador español comandante don Ramón Franco, se encuentra en esta ciudad desde el último lunes con objeto de recoger datos relativos al desarrollo de la aviación militar en los Estados Unidos. El comandante Franco ha declarado que España necesita tener un millar de aeroplanos, por lo menos.



## Santoral

Jueves, 27 de diciembre de 1934.

Santos Juan Máximo, Teodoro, Teófanes y Nicerato.

## Viajes

Llegó de Vitoria a Eibar don Ignacio Elizárate.

—De nuestra ciudad a Vitoria la señora viuda de Manso de Zúñiga con su hijo don Gonzalo.

—A la misma localidad don Pelayo Díaz de Junguitu.

—Llegó de Zaragoza la señorita Valentina Serrano, a pasar los días de Pascua al lado de su familia.

## Varías

Hoy, terminadas sus vacaciones, se reincorporará a sus tareas en LA VOZ DE GUIPÚZCOA nuestro querido amigo y compañero don David Casares Mendiola.

## Bodas

Hoy, a las once, en la iglesia parroquial de San Ignacio, de esta localidad, contraerán matrimonio enlace la bella señorita Anita Etcheverri y el joven don Manuel Olaizola.

Nuestra enhorabuena.

Enlace López - Aguirrebengoa.—A las once y media de la mañana de ayer se celebró en la parroquia de San Ignacio, bellamente adornada, la boda de la distinguida señorita de esta localidad María Teresa Aguirrebengoa con el diplomático don Pedro López, secretario de la Embajada de España en Roma.

La ceremonia tuvo lugar en el altar mayor, actuando de padrinos la hermana del novio, señora de Jiménez Acosta, y el padre de la contrayente, don Domingo Aguirrebengoa.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos: por parte de la novia, don Rafael Menéndez, don Ramón Aguirrebengoa, don Alberto Ugalde y don Ignacio Ugalde; y por parte del novio, don Valeriano Salas, el diplomático don Antonio Villacíos y el capitán de Artillería don Antonio Fernández.

Terminada la ceremonia, el nuevo matrimonio, sus familias e invitados trasladáronse al Hotel Biarritz, donde se sirvió un almuerzo.

Se encontraban entre los invitados: don

Andrés y don Alfonso López, hermanos del novio; don Juan Jiménez Acosta, hermano político; Adela y Pilar López, hermanas del contrayente; María Luisa López Jiménez, sobrina del mismo; doña Josefa Jiménez, hermana política; don Juan Machimbarreño (ingeniero municipal) y señora; don José Eguía y señora, don Fausto Gaiztarrá y señora, señora de Verdugo, don Dionisio Arcante y señora, los vizcondes del Cerro, don Joaquín Domínguez y señora, don Olegario Arbiol y señora, don Emilio Espada, don Pedro y don Ignacio España, don Valeriano Salas y señora, don Pedro Salas y señora, señores de Villacíos y señora, el arquitecto don Francisco Ureña, don Luis Pradera y señora e hijas, señores de Alday (don Ignacio), señores Tosantes, de Jiménez Morediano, señora de Ugalde (D. Juan), señora de Larrauri, de De la Peña, de Juanmartíñena, señores y señoras de Ameztoy, señoras de Gascue, señora de Domínguez, señores de Bescós, de Elorrio, señora de Lizasoain (don José Javier), señora viuda de Goicoechea, señores de Peña (don Javier), señoras Conchita Azketa, de Umerez y de Echenique; señores de Abrisketa (don José Luis), señores de Zulueta (don Julián), señora Irene Orbea, señora y señora de Egafia (don Jaime), señores de Aguirrebengoa (don Wenceslao y don Ramón Antonio), señora de Peyroncely, de Domínguez (don Martín) señoras de Guereca, señora de Santos (don Manuel), señora de Julián Rezola, señora de Mendiola e Iturbe, don Julián Fernández, don Martín Mendiola e hija Sofía, señora de Areal, señores de Múgica (don Ramón), señoras Pilar Múgica, de Ituarte, de Etxeberria, de Gaytán de Ayala, de Osácar y don Alfonso Ugalde.

El nuevo matrimonio salió con dirección a la Costa Azul e Italia para fijar su residencia en Roma.

Nuestra cordial felicitación a la venturosa pareja, así como a sus respectivas distinguidas familias.

A las ocho menos cuarto de la mañana de ayer se celebraron en la parroquia de San Ignacio los funerales por el alma del joven Joaquín Espí Sarasa, que dejó de existir a los 25 años de edad.

El templo se vió muy concurrido para este acto de piedad.

Ante la sesión de hoy

**La Liga Guipuzcoana de Productores, dirige un interesante ruego a la Diputación**

Con un atento besalamano don Miguel de Urreta nos envía el siguiente escrito, del que, probablemente, tratará la Comisión provincial gestora en su anunciada reunión:

"A la Excmo. Diputación Provincial de Guipúzcoa.

Excmo. Sr.:

La referencia periodística del proyecto de presupuestos para 1935, de esa Corporación, es motivo de preocupación para las clases industriales de la provincia, al observar que buscando la nivelación de los gastos con los ingresos se cercenan las partidas dedicadas a reparación y construcción de caminos y la consignación para construcciones civiles.

Lo perentorio del plazo entre el conocimiento de tal proyecto y la fecha de la sesión en que ha de aprobarse, no permite a esta Liga un estudio comprobado de los particulares que integran el proyecto de presupuesto, para puntualizar los particulares del mismo que podían sufrir también reducciones con menos perjuicios para el trabajo, hoy muy disminuido en esta provincia.

Mas generalizando, por no ser factible otra actitud ante el apremio del tiempo y la carencia de información, entendemos y suplimos a esa Excm. Diputación que, suprimiendo toda elevación de sueldos al personal activo y pasivo que figure en el proyecto de presupuestos, y eliminando toda consignación para atenciones que no sean estrictamente necesarias, mantenga las partidas que significan trabajo, a fin de no agravar la crisis que atraviesa la producción guipuzcoana.

Es muy humano el interés por aumentar las remuneraciones activas y pasivas del personal; pero esas elevaciones, que soporta el contribuyente, crecientes en los últimos años, no pueden imponerse a costa de la disminución de obras, porque sus consecuencias son doblemente dañinas, pues en primer lugar establecen un régimen de trabajo de oficinas que por su horario, remuneración y derechos pasivos repercuten, como se ha visto, en las cargas municipales y de las empresas particulares, y, por otra parte, llegar a ese notorio desnivel reduciendo el consumo provincial de trabajo privado, aumenta el agobio de éste y motiva esta respetuosa súplica, de que para la nivelación del presupuesto provincial del año 1935 no se cercenan las consignaciones para obras y construcciones, por ser de equidad, que espera merecer de esa Excm. Diputación y de sus dignísimos gestores.

Viva V. E. muchos años.

San Sebastián, 26 de diciembre de 1934.—El presidente, *Miguel de Urreta.*"

Nota oficiosa

**El lunes se reunió la Junta del nuevo Hospital**

El pasado lunes, día 24 del corriente, se reunió la Junta de Patronato del Nuevo Hospital, bajo la presidencia del señor Bellido, para tratar de diferentes asuntos en trámite, tomándose, entre otros, los siguientes acuerdos:

Solicitar de la superioridad, la declaración de utilidad pública, a las obras de construcción del Nuevo Hospital, para lograr soslayar, si llegara el caso, cualquier entorpecimiento en la marcha de las mismas.

Se aprobó la gestión de la ponencia para llegar a un acuerdo con el colono del caserío "Bordaberry".

Fueron examinados después algunos escritos de distintos Ayuntamientos, referentes al paro obrero, así como otro de los contratistas sobre instalación de líneas telefónicas.

Por último y después de atinadas observaciones del alcalde, acerca de las aportaciones municipal y provincial, se nombraron dos comisiones, Hacienda y Obras, que entenderán, respectivamente, en funciones económicas y constructivas, facilitándose así la labor de la Junta.

**Fábrica Municipal de Gas**

Se prorroga el plazo de entrega de solicitudes para cubrir tres plazas de peón, hasta las doce del día 31 del corriente.

San Sebastián, 26 de diciembre de 1934.

**El comandante militar de la plaza ha dictado órdenes severísimas contra los que no atiendan los requerimientos de la fuerza pública**

Definitivamente se ha adjudicado a la Compañía Auxiliar de f. c. de Beasain la construcción de cuatrocientos vagones para la línea del Oeste. El alcalde habla de la proyectada Avenida en el ensanche de Amara

**AYUNTAMIENTO**

**La fiesta municipal del Árbol de Noel**

La Comisión organizadora sigue con un entusiasmo cada día mayor preparando el festival del Árbol de Noel, que en obsequio de los niños de las familias humildes se celebrará el día 4 de enero próximo en el Gran Kursaal de esta ciudad.

La fiesta alcanzará sin género de duda un gran éxito, pues se han conseguido colaboraciones que permiten la confección de un programa verdaderamente interesante y entretenido que habrá de dejar un grato recuerdo no sólo en los niños, sino también en las personas mayores que concurren al simpáticamente acto que con tanto acierto ha ideado y está organizando el Ayuntamiento donostiarra.

Los Cosacos del Don... Pío y la Fanfare de les Enfants de Gaztelubide, van a participar en la fiesta, y decir esto es tanto como decir que allí se confundirán el arte con la alegría, pues nadie ignora de lo que son capaces estas magníficas huestes que dirige el gran Shotero y que con un altruismo y desinterés ejemplar están siempre dispuestas a acudir a todo llamamiento de carácter benéfico.

También tomarán parte otros destacados elementos y nuestra laureada Banda Municipal amenizará por último el reparto de juguetes.

En días sucesivos daremos el detalle del programa ultimado.

Siguen recibiéndose juguetes. Los últimos llegados son donativos de los señores Miguel Arrieta, Impermeables Abascal, Estanislada S. Martín, Una peña del café Kutz, Salvador San Julián, China-Japón, Eugenio Arruti, Alberto Lizasoain, Ignacio Ugalde, Atilano Rodán, Manuel Alonso, Antonio Elósegui, José Laso, Goyita Pérez, María Luz y Elena Jiménez, Eduardo Vega de Seoane, Pablo Martínez, un católico, señora de Contre, Federico Carasa.

El día 31 del actual se cerrará definitivamente el plazo para la admisión de donativos.

**El ensanche de Amara**

El alcalde, señor Paternina, al recibirlas ayer en su despacho, nos dió cuenta de haberse reunido la Comisión especial de enlace, en la que se trató, principalmente, de la urbanización de una parte del ensanche de Amara.

Se presentaron a discusión dos proposiciones, aceptándose la presupuestada en pesetas 733.081. Esta cantidad, sumada a las 300.000 pesetas donadas por la Junta Nacional del paro, que se invertirán en estas obras, hace que el presupuesto de la obra se eleve a más de un millón de pesetas.

Se construirá en esta obra de urbanización un colector general, cuya ramificación partirá del ya existente en la calle Pi y Margall.

La Nueva Avenida de Amara se realizará conforme a un proyecto modernísimo, que preste suntuosidad a la vía del ensanche. Tendrá una magnífica perspectiva con atractivos propios de una ciudad de la categoría urbana de San Sebastián.

Esta Avenida tendrá siete metros de rodadura a cada lado. Se harán amplios andenes a ambos lados, y el centro, divisorio de las dos calzadas, se destinará a jardines, para mayor embellecimiento.

También nos dijo el señor Paternina que la Comisión de Ensanche se había reunido para tratar, entre otros asuntos, de la construcción del colector general del ensanche de Amara.

Para la próxima sesión, se presentará por la Comisión de Ensanche el presupuesto de esta obra, a fin de que lo apruebe el pleno.

**Los presupuestos**

Probablemente mañana o pasado, se celebrará en el Ayuntamiento una sesión extraordinaria, dedicada a los presupuestos del próximo ejercicio.

Ayer por la mañana se reunió la Comisión de Hacienda, estudiando el acoplamiento de cifras en el presupuesto para el próximo ejercicio.

Hoy, a las once de la mañana, se reunirán en la misma Comisión los presidentes de las demás Comisiones, con el fin de celebrar un cambio de impresiones y llegar a un acuerdo acerca del acoplamiento de cifras.

Se desean colocar en hipoteca sobre fincas 5.000, 10.000, 15.000, 30.000 y 100.000 pesetas. Vendo casas, villas, pisos y terrenos. Francisco Gascue, 3. Garmendia.

**CENTROS OFICIALES**

**DIPUTACION**

**Varias reuniones**

El presidente de la Comisión gestora, señor Bellido, nos dió cuenta de haberse reunido varias Comisiones, despachando asuntos de trámite.

También nos dijo el señor Bellido que se trasladaba a Fraisoro con objeto de presidir el tribunal de oposiciones para la provisión de una plaza con destino al Sanatorio de Andazarrate, institución también de propiedad de la Diputación.

**La sesión extraordinaria de presupuestos :: :: ::**

Ayer tarde, los gestores celebraron una reunión con los técnicos de la casa, con objeto de preparar los presupuestos del próximo ejercicio 1935, que serán discutidos en la sesión extraordinaria del pleno anunciada para esta tarde.

**GOBIERNO CIVIL**

**Las licencias de armas**

El gobernador interino, señor Ponzoa, nos manifestó al visitarle a mediodía de ayer que habiéndose recibido numerosas peticiones interesantes se prorrogara el plazo para la ratificación y revisión de licencias de uso de armas, ha concedido un nuevo plazo que expira el 31 del actual, sin que se vuelva a conceder otra prórroga.

En dicho término de tiempo podrán situarse en condiciones legales todos aquellos que posean licencias de uso de armas extendidas antes del primero de octubre.

**La colocación de obreros en Beasain :: :: ::**

Recibió el señor Ponzoa la visita del alcalde de Oláiz, a quien acompañaba el abogado don Eduardo Vega de Seoane. El alcalde de dicha villa expuso al gobernador interino la situación de los obreros en paro forzoso de aquella jurisdicción, interesando, al igual que lo hicieron anteriormente los alcaldes de Lazcano, Beasain y Villarreal, la colocación de obreros en la fábrica auxiliar de vagones, donde habrá trabajo para mayor número de operarios al habersele adjudicado la construcción de cuatrocientos vagones para la Compañía del Oeste.

El señor Ponzoa prometió interesarse por que en la admisión de obreros se tenga en cuenta a los de dichas localidades.

**Conferencia con el señor Muga**

A primera hora de la tarde, el señor Ponzoa celebró una conferencia telefónica con el gobernador propietario, D. Emeterio Muga, a quien puso al corriente de los asuntos de la provincia, así como de la tranquilidad existente en la misma.

**Información de la noche**

El gobernador interino, señor Ponzoa, nos dijo anoche que el subsecretario de Obras Públicas le había comunicado por teléfono que se había aprobado el concurso de construcción de cuatrocientos vagones y cinco furgones, adjudicado a la Compañía auxiliar de vagones de Beasain.

El señor Ponzoa lo comunicó así al alcalde de Beasain, por medio del siguiente despacho:

"Particípale que, según me comunica subsecretario Obras Públicas, ha sido aprobado concurso 400 vagones y cinco furgones a favor Compañía auxiliar de esa, con ruego se sirva ponerlo en conocimiento del señor Sierra, director-gerente de la misma."

También nos manifestó el señor Ponzoa que el Ayuntamiento de Cegama había remitido la cantidad de 122 pesetas con destino a la suscripción en favor de la fuerza pública.

**COMANDANCIA MILITAR**

**Manifestaciones del señor Carrasco ::**

El comandante de la plaza, coronel señor Carrasco, hizo anoche a los periodistas las siguientes manifestaciones:

**Visita a los detenidos en los fuertes.** Cumpliendo con un precepto reglamentario, en el día de hoy he visitado a los detenidos sujetos a los Tribunales militares que están en el fuerte de San Marcos, tomando nota de las observaciones que me han hecho, tanto en lo que respecta a las condiciones en que están alojados, visitas, etc., como a las de orden judicial. Unas y otras procuraré atenderlas en la medida que me sea posible.

Mañana continuaré esta visita con los detenidos en el fuerte de Guadalupe, en la cárcel de San Sebastián y en el Hospital Militar.

**Detenido por insulto a la fuerza pública.**

Los miqueletes del puesto de Villabona me comunican la detención del vecino José María Echeverría, quien, en estado de embriaguez, insultó a la Guardia municipal y a una pareja de Miqueletes. He dado orden de que sea traído inmediatamente a la cárcel de San Sebastián y nombrado un juez militar que sustancie este asunto, que debe ser juzgado por los Tribunales militares, porque la Guardia municipal es fuerza armada en estado de guerra, y, desde luego, el Cuerpo de Miqueletes; y si en todo momento merece castigo la desobediencia a esos elementos, mucho más en estado de guerra, advirtiendo que ya con éste son cinco los sumarios iniciados por insulto a guardias municipales. Y todo esto no deben olvidarlo los que con tanta facilidad dejan de obedecer a esos representantes de la autoridad.

**Ordenes severísimas.** — La desgraciada muerte de la señorita Pilar Gómez, asesinato producido como consecuencia del reparto de hojas subversivas y la osadía de los delincuentes, que armados para sus hazañas parecen olvidar que estamos en estado de guerra, me obliga a tomar precauciones en defensa de los ciudadanos pacíficos y para repeler con energía cualquier suceso violento que pueda presentarse, habiendo ordenado en toda la provincia que se establezca un servicio permanente de seguridad con órdenes severísimas. En la capital, este servicio queda establecido por parejas armadas de fuerzas gubernativas. Guardia civil, Carabineros, Miqueletes, Asalto y Seguridad, que harán fuego sobre todo aquél que requirido para entregarse no lo haga inmediatamente.

**PERDIDA**

de una cartilla de navegar a nombre de Pedro Malca. Se ruega su devolución en la Comandancia de Marina.

**Jefe de contabilidad**

Se ofrece contable organizador, sin pretensiones, para la plaza o fuera.

Informarán LA VOZ.

**Gran Kursaal**

Hoy, jueves

Estreno

**Un crimen perfecto**

Interesante comedia sobre el hipnotismo

Por GLORIA STUART.

**VICTORIA EUGENIA**

Hoy, jueves de Gran Moda

TODO SAN SEBASTIÁN EN PIE!!

para asistir a la más fantástica fiesta en HOLLYWOOD, con deslumbrantes

escenas en color

**"HOLLYWOOD PARTY"**

¡¡Lo más sorprendente del cinema!!

Regocijantes escenas cómicas, por los reyes de la risa

STAN LAUREL-OLIVER HARDY con JIMMY DURANTE (El Narigón)

Producción de este calibre, sólo puede presentarla "Metro-Goldwyn-Mayer"

Impresionantes conjuntos coreográficos, con música de deleite

Admirable creación de la bellísima LUPE VELEZ

Se proyectará antes una graciosa cinta de dibujos

27 de Diciembre

Noticias de Aragón

## El temporal de lluvias agrava la crisis de trabajo en las azucareras

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 27.

### LA HUELGA DE METALURGICOS

Se van confirmando las impresiones optimistas del gobernador civil relativas a la vuelta al trabajo de los obreros metalúrgicos de Zaragoza. De los 1.600 que estaban en huelga entraron a trabajar ayer 400 y se espera que los restantes lo hagan muy pronto, tal vez antes de que finalice la presente semana.

### EL ATENTADO SOCIAL DEL VIERNES ULTIMO

El juez militar que se ha hecho cargo de las diligencias instruidas por el Juzgado civil con motivo del asesinato del obrero metalúrgico Miguel Lahuerta trabaja activamente y guarda una reserva impenetrable acerca de la marcha del sumario.

Se han practicado más detenciones en relación con este suceso y entre los detenidos últimamente figuran los llamados Julio Martín y Tomás Pescador, a los que se acusa de ser inducidos de la agresión.

### LA EXPLOSION DEL MARTES

El comisario general de Vigilancia ha dicho ayer a los informadores de prensa que espera que muy pronto se averiguará el nombre de los autores de la colocación de una ventana de un depósito de camas metálicas, bomba cuya explosión solo produjo daños materiales, que también muy pronto serán detenidos esos terroristas.

### UN TRASLADO

Ha sido trasladado a prestar servicio en Salamanca el Sr. Pérez Soto, que ocupaba el cargo de comisario jefe de Vigilancia de Zaragoza. Este traslado ha dado lugar a una pequeña combinación en la plantilla de Zaragoza.

### EL CONFLICTO DE LAS AZUCARERAS

Continúa el temporal de lluvias y ello hace que se agrave el conflicto de la falta de trabajo en las fábricas azucareras de la región, porque con los campos anegados no es posible la extracción de remolacha y sin ella las fábricas no pueden producir azúcar y tienen que aumentar el licenciamiento momentáneo de personal.

### UNA CONTROVERSIAS

Existe gran curiosidad en Zaragoza ante la anunciada conferencia de controversia que se dice sostendrán en fecha aun no determinada y seguramente en los salones del Círculo Mercantil de Zaragoza el Sr. Royo Villanova y el secretario del Bloque Federal de izquierdas, que discutirán acerca del separatismo catalán.

## SUCESOS

### MALEANTES DETENIDOS

Anoche, aproximadamente a las ocho, los guardias municipales números 49 y 58, sorprendieron en la calle General Echagüe, a dos individuos sospechosos que al parecer, esperaban una oportunidad para "operar" en un automóvil que estaba parado en dicha calle. Los dos sujetos, al ver a los guardias, se dieron a la fuga, siendo perseguidos por los vigilantes municipales. Como los dos fugitivos continuaban su carrera sin atender a las voces de "alto" de sus perseguidores, uno de los guardias, al llegar cerca del teatro Victoria Eugenia, hizo un disparo de pistola al aire, con objeto de llamar la atención de los guardias de Asalto de servicio a la puerta del Gobierno civil. Al oír el disparo, salieron también en persecución de los que huían varios guardias gubernativos, consiguiéndose que fueran detenidos los sospechosos en la esquina de las calles Oquendo y Bengoechea.

Conducidos a la Comisaría, dijeron llamarse Manuel Cisneros Galán, de 22 años, de Cáceres, y Zenón Lozano Ureta, de 18, de Pamplona, los dos sin domicilio en nuestra ciudad.

Consultado el fichero, se vió que ambos individuos tienen antecedentes como maleantes.

### HERIDO EN UN CHOQUE

Comunicaron de Alegria de Oria al Gobierno civil, que entre los kilómetros 35 y 36, término de Legorreta, chocaron los automóviles de la matrícula de Navarra números 4.104 y 3.393, resultando herido el médico de la villa de Echarri Aranaz, don Tomás Aguirre Biurrun. Recibió asistencia del médico titular de Legorreta, que reservó el pronóstico.

### UN DETENIDO EN BEASAIN

Comunicaron de esta villa que había sido detenido Gregorio Beotibar Gáztelu, de 24 años, soltero, con domicilio en la calle de la Calzada de la Iglesia número 4, que aprovechando la ausencia de los inquilinos de la casa número 19 de la calle Elósegui de la villa de Lazcano, penetró en la habitación, llevándose un monedero que contenía 39 pesetas, propiedad de doña Isabel Erazquin Urrestarazu.

El detenido ha sido puesto a disposición del Juzgado.

La Voz de Guipúzcoa

### INFORMACION GENERAL

## En un Consejo de guerra, que se celebrará en Orense, se pedirá la pena de muerte para un atracador

Oficialmente se dice que continúa la recogida de armas y dinero en Asturias

POR TELEFONO

Madrid, 27.

### ATRACADORES CONDENADOS

BARCELONA.—Ayer por la mañana se celebró Consejo de guerra para juzgar a Manuel Lavilla, José María Rojo y Ramón Guillermos, que el 27 de octubre último trataron de cometer un atraco valiéndose de un automóvil que alquilaron y a cuyo chófer quitaron luego 20 pesetas.

El fiscal pidió para cada uno de los procesados la pena de 4 años y un día de prisión por robo; seis meses y un día por intento de atraco, y dos años por tenencia ilícita de armas.

El Tribunal dictó sentencia de acuerdo con la petición fiscal.

### DESPUES DE LA REVUELTA

MADRID.—El ministro de Justicia ha dirigido un oficio a la Dirección General de Seguridad solicitando que el ex presidente de la Generalidad señor Companys y los ex consejeros sean trasladados de Barcelona a Madrid en automóvil.

En la cárcel celular de Madrid están preparadas ya las celdas que habrán de ocupar.

BARCELONA.—El Juzgado número 4 ha oficiado al alcalde de Barcelona para que le facilite una relación de los domicilios particulares de los que fueron consejeros de la Generalidad.

BARCELONA.—El Decanato del Juzgado ha recibido un exhorto del juez especial que entiende en el alijo de armas a fin de que se reciba declaración a Cristóbal Tullet, que se encuentra a disposición del auditor de Guerra.

Parece que esta diligencia tiene interés, porque se trata de saber qué relación tuvo el testigo en la compra de armas para la Generalidad.

MARID.—El delegado gubernativo de Ceuta visitó ayer al jefe del Gobierno para hacerle entrega de un cheque de 70.000 pesetas, producto de la recaudación en aquella ciudad para la suscripción con destino a la fuerza pública.

MADRID.—La Sala Segunda del Tribunal Supremo, que entiende en el sumario que se sigue contra los señores Azafía y Bello, antes de dictar auto de procesamiento o de acordar el sobreseimiento del sumario creyó pertinente remitir todo lo actuado al fiscal de la República para que informara. El fiscal, al cabo de dos semanas, ha devuelto al Supremo aquellas diligencias juntamente con un informe en el que estima que es procedente dictar auto de procesamiento contra los dos citados señores.

La Sala Segunda, en el plazo de unos días, resolverá si procede dictar auto de procesamiento o sobreseer las diligencias.

MADRID.—Un grupo de abogados madrileños ha enviado a la Prensa una nota en la que se da cuenta de haberse constituido una Comisión organizadora encaminada a proporcionar defensa jurídica y ayuda económica a todos los detenidos y procesados por los sucesos de octubre que lo soliciten. Se dice que en todas las capitales de provincias hay muchos abogados dispuestos a cooperar desinteresadamente a esta iniciativa, y que para organizar rápida y eficazmente esos servicios se están realizando activas gestiones. Todos los abogados que deseen contribuir al éxito de la iniciativa pueden dirigirse a Victoria Kent. Firman la nota López Goicoechea, Victoria Kent, Eduardo Ortega y Gasset, Serrano Batanero y otros de significación izquierdista.

TORTOSA.—En un bar fué detenido el ex delegado del servicio de Orden Público de la Generalidad, don Luis Mestres Capdevila. Fué trasladado a bordo del "Manuel Arnús", donde ha quedado a disposición del juez militar que instruye sumario por los sucesos del 6 de octubre.

MADRID.—De madrugada el ministro de Gobernación dijo a los periodistas que por la noche había recibido el siguiente despacho del gobernador de Asturias:

—Durante el día de hoy se han recogido ochos mosquetones, un fusil, dos carabinas máuser, once pistolas, 26 revólveres, 17 escopetas, una tercerola, 19 envoltorios de paquetes de dinamita y 43 cartuchos de dinamita. Se han recogido también 58.000 pesetas procedentes de los saqueos que llevaron a cabo los revolucionarios. Se han practicado 22 detenciones.

### DESPUES DE UN CRIMEN

MADRID.—La Guardia civil y la Policía siguen trabajando en el descubrimiento de

los asesinos del sereno de Carabanchel Bajo, Bonifacio Ayuso. Ayer fueron detenidos cinco sospechosos. A una de estas detenciones se le concede gran importancia, y no sería extraño que diera lugar a la detención de dos sospechosos más. La Guardia civil cree saber cuántas y cuáles fueron las personas que intervinieron en el crimen. Parece ser que fueron tres, si bien el crimen fué cometido por una sola.

### EN FAVOR DE LOS GUARDIAS DE LA PORRA

MADRID.—En Londres, París, Lisboa y otras capitales extranjeras, se celebra anualmente una fiesta en honor de los guardias de la porra. Algunos periódicos madrileños ya intentaron que esa costumbre se implantara en Madrid, pero la iniciativa no tuvo éxito. Ello no obstante, en la capital de España se ha iniciado un espontáneo movimiento de adhesión y simpatía hacia los guardias de la porra, y estos días de Pascua, los taxistas y otros elementos han hecho regalos a los guardias de la circulación. Se cree que la costumbre irá tomando arraigo en años sucesivos.

### LA NUEVA PLAZA DE TOROS DE MADRID

MADRID.—Ayer celebró sesión la Diputación de Madrid y se examinó la petición formulada por la Sociedad de la Nueva Plaza de Toros para proceder a la recepción definitiva de la nueva plaza y su permuto por la vieja, que habrá de ser derribada.

### SE PIDE LA PENA DE MUERTE PARA UN ATRACADOR

ORENSE.—Dentro de unos días se celebrará Consejo de guerra para juzgar al atracador Evaristo Iglesias, que días pasados cometió un atraco del que resultó muerto un industrial. Se asegura que el fiscal solicita la pena de muerte.

### LOS ATRACOS

BARCELONA.—En un establecimiento de San Adrián penetraron cinco pistoleros que después de amordazar y maniatar a la dueña Amada Aragay, se apoderaron de 500 pesetas y se dieron a la fuga.

VIGO.—Dicen de Lieves que dos desconocidos, pistola en mano, penetraron en la tienda de comestibles de Manuel Rubio. Le obligaron a entregarles 800 pesetas que tenía guardadas en un cajón, y luego huyeron.

### LOS GITANOS EN ACCION

EL FERROL.—Comunican del pueblo Escalavitud, que en la noche del martes la vecina Rosa Tobío que se hallaba descansando, oyó ruidos extraños en el corral.

Se asomó a una ventana y en aquel momento sonó una descarga y Rosa cayó gravemente herida. Al ruido de la descarga acudieron varios vecinos y una pareja de la Guardia civil, que sorprendieron en el corral a tres gitanos que se disponían a llevarse varias cabezas de ganado. Los tres gitanos lograron huir.

### DOS RIÑAS

BARCELONA.—En el bar "Tropezón" riñeron varios soldados y paisanos, que se golpearon y rompieron varias mesas y algunos cristales. Los bronquistas fueron detenidos por los guardias de Seguridad.

OVIEDO.—En una casa pública riñeron varios soldados porque uno de ellos maltrataba a una mujer. José Lerisola, que era el que maltrataba a la muchacha, sacó una pistola con la que hizo cinco disparos resultando gravemente herido el corneta Enrique Alvarez. El agresor huyó y se refugió en la iglesia de los Carmelitas donde fué detenido por el teniente Tepete.

### LADRONES DETENIDOS

PENARROYA.—La Guardia civil detuvo a varios individuos que formaban parte de una banda de ladrones que capitaneaba José Atienza. Este y todos los individuos de la banda han caído en manos de la Justicia. Se han confesado autores de numerosos robos de ganado y mercancías.

### UN SUICIDIO

GRANADA.—Comunican de Guadix que ayer se suicidó, colgándose de una cuerda en una cueva, el vecino Antonio Ruiz, que días pasados colocó una bomba en la casa donde vive su esposa, de la que está separado.

### GRAVE ACCIDENTE DE TRABAJO

HUELVA.—En una fábrica de salazones de Jabugo, propiedad del señor González Romero, se obstruyó una alcantarilla. Cuando varios obreros trabajaban en su limpieza se rompió un muro de la represa y el agua que salió con extraordinaria violencia lanzó contra un peñascal a tres de los trabajadores que resultaron muertos.

### LA "RECONQUISTA DE ALMERIA"

ALMERIA.—Ayer se celebró el tradicional acto de la conmemoración de la reconquista

La vida en Vizcaya

## Alemania compra mineral vizcaíno de hierro, a precios muy baratos

POR TELEFONO

Bilbao, 27.

### GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino dijo ayer a los periodistas que la tranquilidad era completa en la provincia y que esperaba que el viernes próximo regresase de Madrid el gobernador, señor Rico, que se encuentra en la capital de la República gestionando la favorable resolución de asuntos de importancia para Vizcaya. Sabía el gobernador interino que el ministro de la Gobernación había prometido resolver rápidamente el asunto de la construcción de un edificio en Bilbao destinado a Gobierno civil y otras dependencias del Estado, y que para ello sólamente esperaba tener en su poder el informe correspondiente.

### EL PUENTE DE BUENOS AIRES

La entidad constructora del puente de Buenos Aires ha sido autorizada para emplear la grúa flotante para la colocación de armazones del referido puente, y ello hará que la navegación por la ría se vea interrumpida en dicho lugar durante varias horas del día.

### UNA LIGERA MEJORIA EN LA CRISIS DE TRABAJO

La aguda crisis que atraviesa la industria minera vizcaína ha experimentado una ligera mejoría con la venta a Alemania del mineral de hierro llamado carbonato, si bien los precios son muy bajos en comparación con los que regían antes. La Sociedad Franco-Belga de Ortuella, ha restablecido la semana de trabajo de seis días en vista de los pedidos de Alemania, pero advirtiendo que se volverá a la semana de cinco días en cuanto cesen las demandas de mineral.

### HALAZGO DE EXPLOSIVOS

En la cuneta de la carretera de Portugalete a Ortuella han sido encontradas tres bombas, y en una campa de Deusto han sido halladas nueve.

### UN ROBO

En una tienda de la calle de Ronda penetraron ladrones durante la noche del martes al miércoles último y se llevaron géneros por valor de 250 pesetas.

### DETENCION DE UNA LADRONA

En virtud de exhorto del Juzgado de Instrucción de Espinosa de los Monteros, ha sido detenida en Galdácano una mujer llamada Nicolasa Jáuregui y en cuyo poder se encontraron varias joyas propiedad del vecino de Espinosa de los Monteros don Gregorio López, en cuya casa prestaba servicios como criada.

### UN INCENDIO

Ayer fué destruida por un incendio una tejavana situada en el camino de Buya. El dueño de la misma, Miguel Oyarzabuena, sospecha que el incendio no ha sido casual.

### DESAPARICION DE UN ANCIANO

Un vecino de Berango ha denunciado a la Policía que el que el último día 20 desapareció de su domicilio Pedro Ateca, de 85 años, sin que se haya vuelto a tener la menor noticia suya.

de la ciudad. A las once el Ayuntamiento en corporación se dirigió al Museo para recoger el histórico pendón. Luego, el Ayuntamiento, seguido de un inmenso gentío, regresó a la Casa Consistorial en cuyo balcón central el alcalde lanzó el grito tradicional de "Almería para los Reyes Católicos". Luego dió vivas a España, a la República y a Almería. La Banda de música interpretó el Himno de Riego. Al acto asistió numeroso público.

### EN SEVILLA Y MADRID NO HAY PRESOS GUBERNATIV



# MOSAIKO DEPORTIVO

## Boxeo

### MILLER CONTRA ROGERS

Miller peleará en Birmingham el 14 de enero con Tommy Rogers.

### DOS ANCIANOS DEL PUGILISMO

Van Kleveren, antiguo peso semimedio holandés, peleará en San Francisco el día 28 de enero contra el ex campeón del mundo de su categoría, Young Corbett III. Se espera con interés este combate entre ancianos del pugilismo.

### GARCIA LLUCH VENCE AL FRANCES BRULIN

García Lluch ha vencido por k. o. en cinco asaltos al francés Brulin.

### ANTE EL CAMPEONATO MUNDIAL...

#### DE COLOR

Parece que en Bélgica se disputará el campeonato de lucha de la raza negra entre George Godfrey y Reginald Siki.

### PROXIMOS COMBATES EN MADISON SQUARE GARDEM

El "matchmaker" del Madison Square Garden, J. Johnston, organizará durante el año próximo a nacer importantes reuniones de boxeo, siendo posible que a fines de enero se enfrente Primo Carnera con Art. Lasky. Más tarde se disputará el "match" Schemelling-Hamas. Los dos vencedores se enfrentarán a su vez y el nuevo vencedor tendrá una oportunidad ante Max Baer.

### COMBATES PARA MAÑANA

En París se disputarán mañana dos interesantísimos combates entre Lebrize-Roland y Lauriot-Anderson.

### "FILLO" EN ACCION

Se anuncia que el peso pluma Julián Echeverría será enfrentado en La Habana, el 29 del actual, a un púgil de primera categoría. En el caso de que el "Fillo" lograra una victoria, se le concertaría un match con el campeón mundial de los plumas, según la Comisión del Estado de Nueva York, Baby Arizmendi.

Los técnicos consideran que el boxeo de Arizmendi se presta grandemente para que "Fillo" se luza.

### UNA VICTORIA DE BENNY BASS

NEWARK (Nueva Jersey).—En una velada de boxeo celebrada en esta ciudad el martes último, el ex campeón mundial de pesos pluma Benny Bass, venció, por puntos, en combate a doce asaltos, a Bradley. (United Press).

## Aviación

### NUEVA PERFORMANCE

En Istres, el piloto Raymond Delmotte ha establecido el nuevo record internacional de los llamados aviones terrestres. Ha sido al segundo intento cuando el famoso piloto ha logrado establecer esta nueva marca con su monoplano audron (motor Renault). La distancia alcanzada ha sido la de 502 kilómetros 465 metros por hora.

### POR LOS AIRES

La prueba de las doce horas de aviación se celebrará en la ciudad de Angers el 7 de julio del próximo año.

### UNA PRUEBA DANDO LA MUELTO AL MUNDO SE CELEBRARA EN 1937

La primera carrera aérea alrededor del mundo se celebrará en el verano de 1937, organizada por Francia. En esta carrera, en la que se cubrirá la distancia de 25.000 millas, de París a París, participarán aviones que representan, por lo menos, a diez naciones.

El Aero Club de Francia ha redactado el proyecto general de la carrera, iniciándose en 1936 los vuelos de prueba, llegándose a los esfuerzos y demás detalles de la vuelta a mundo.

### TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24  
Dirección y Redacción ..... 10-9-89

## Teatro Principal

Mañana, viernes

ESTRENO

### "El tango en Broadway"

Film hablado y cantado en español, por CARLOS GARDEL

Hoy, último día de

### Secreto de una noche

por ALBERT PREJEAN

## Atletismo

### ANTE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE BERLIN

La cuestión de los gastos de desplazamiento había impedido a los suecos inscribirse en los próximos Juegos Olímpicos de Berlín.

Ha desaparecido el obstáculo, porque el ministro de Comercio sueco ha anunciado que el Gobierno correrá con los gastos que ocasiona el envío de un equipo a la Olimpiada.

### CASTELLORT VENCE EN LA VUELTA A BARCELONA DE MARCHA

Organizada por el Casal Barcelonista, se efectuó la carrera de marcha-fondo Vuelta a Barcelona.

Triunfó Castellort, de Barcelona, empleando el tiempo de una hora y veintiún minutos. A continuación se clasificaron Arque y Pellín, respectivamente.

Por equipos venció el Barcelona, con Castellort, Pellín y Freixas.

En la clasificación de entidades excursionistas se clasificó primero el equipo de los "boy-scouts" de Cataluña.

## Automovilismo

### UN NUEVO COCHE DE CARRERAS

El ingeniero Emile Petit ha comenzado de nuevo a construir el coche de carreras marca francesa "Sefac". Se asegura que lo pilotará el gran corredor Marcel Lehoux.

### LOS CORREDORES DE LA CASA MERCEDES

La Casa Mercedes ya tiene completo el cuadro de corredores que defenderá su marca en los grandes premios internacionales del año próximo. Son éstos: Carazziola, Fagioli, Von Brauchist y Henne.

## Convocatorias

### TOURING - RAPID

El próximo domingo se pondrán frente a frente y en noble lucha, estos dos equipos rentistas. Nunca estuvieron las fuerzas tan niveladas en estos dos equipos, motivo mayor para ofrecernos un encuentro como todos los jugadores entre el Touring y el Rapid, todos de recuerdo imborrable. Touring-Rapid, partido de emoción, fútbol de factura finísima. ¿Quién se atreverá a pronosticar el resultado de este encuentro?

Touring-Rapid. La afición toda, como obedeciendo a un conjuro, se dará cita el próximo domingo en el campo de Larzabal.

Silencio... el vuelo de una mosca se podrá oír; Larzabal lleno de aficionados, colores mil; un silencio profundo antes que el árbitro señale el comienzo con su silbato mágico y rompe el ensalmo y la quietud de la "hinchada" para trocarse en dos gritos: "¡Aupa Touring!", "¡Aupa Rapid!" Dos gritos que es uno solo, y que no verá durante todo el encuentro, pareciendo ser para los jugadores una "ayuda" especial, un nuevo vigor y un estímulo indescriptible. ¿Samperio? ¿Arana? Sed buenos chicos. Pilatos.

### ESTRELLA DE SAN BARTOLOMÉ

Se ruega a todos los jugadores de este Club, especialmente a Salillas, X., Landa, Luis, Gil, Panielle Piquer, Enrique, Cocho, Mari, Chorro, Pacotilla, Irureta, pasen por el domicilio social mañana, jueves, a las siete y media de la tarde.

### RAYO DEL BOULEVARD

Se ruega a los jugadores siguientes: Aranguren, Iribarri, Arana, Serafin, Eusebio, Mauricio, Aguirre, Manolito, Gallop, Bruño, Raul, Alzpuru, Alejandro, Moneo, se sirvan pasar por el lugar de costumbre hoy, a las ocho y media de la noche.—El capitán.

### G. D. PEÑA DE ULLA

Se convoca a todos los socios y jugadores a la reunión que se celebrará hoy jueves, a las ocho y media, al mismo tiempo se pone en conocimiento de todos los que tengan equipaje, que deben entregarlos en la Sociedad.—El capitán.

## Bilbao

### EL TORNEO ESPAÑA-FRANCIA

BARCELONA.—Por fin, el torneo internacional España-Francia ha terminado con la victoria de la primera por 22 puntos a 20.

La victoria de España fué conseguida por los tres últimos partidos a fantasía, que se han decidido favorablemente para el equipo de Martínez Sagastizábal, billarista que consiguió inclinar en favor de los suyos la victoria.

## Uvas a 1 pta. el kilo

y a 8 pesetas la caja de 10 kilos. Naranjas a 3, 4 y 6 pesetas el ciento. Mandarinas, 4 y 6. Washington, clase California, sin pepitas, a 8 y a 12. Se sirve a domicilio.

MIRACRUZ, 17 (Almacén) TELÉFONO 14.874

## Ciclismo

### EL PREMIO NOEL EN PARIS

En la reunión celebrada en el Velódromo d'Hiver, Marcel Jézo ganó el omnium de los sprinters; Paillard, el de los stayers, y el tandem Raynaud-Richard el de los equipos.

### FRANCIA-ITALIA EL DOMINGO

En el mismo velódromo se disputará el próximo domingo el onzavo "match" de ciclismo Francia-Italia.

### HOMENAJE POSTUMO

En el velódromo Veloz Sport, de Palma de Mallorca, se ha celebrado una fiesta ciclista en homenaje a los corredores Parets y Nicolau, muertos ambos en la pista.

Se descubrió una lápida, y luego disputaron diversas carreras, con la participación de corredores mallorquines y catalanes.

### CHIRRINDULARIS AUDACES

Tres ciclistas riojanos, Basilio Díaz, Luis Fernández y Gonzalo Ruiz tienen el propósito de efectuar una excursión que comprenderá un recorrido total de doscientos mil kilómetros en bicicleta. El culto maestro y entusiasta deportista don Víctor Villafruela ha realizado un estudio preparatorio del itinerario, que constituye una obra perfectísima y con gran minuciosidad de detalles.

Los intrépidos corredores saldrán el 2 de enero de Logroño y, pasando por Nájera, Santo Domingo, Burgos, Palencia, Valladolid, Segovia y El Escorial, llegarán a Madrid. Desde la capital de la República se dirigirán a la frontera francesa por Alcalá, Guadalajara, Calatayud, Zaragoza, Lérida, Manresa, Gerona y La Junquera. Ya en el extranjero, visitarán casi todas las naciones europeas, dando la vuelta a la mayor parte de ellas.

Los recursos con que cuentan para llevar a cabo su hazaña son aquellos que les proporcionan las entidades deportivas y autoridades de los países visitados. Ya han recibido el apoyo de una marca ciclista que ha puesto a su disposición tres magníficas máquinas especialmente construidas.

## Deporte de nieve

### UN SALTO DE 70 METROS CON SKIS

SAINT MORITZ.—En la prueba denominada Copa de Navidad, el campeón noruego de skis, Rutt, consiguió el primer lugar con un salto de 70 metros de longitud, empleando trampolín. (United Press).

## Los retos

### COMBINANDO PARTIDOS

La Peña de Amilibia reta al Rayo de Gros o al reserva de la Estrella de San Bartolomé, para jugar un partido el domingo en la playa del Antiguo (Pico del Loro). Se jugará con el primero que acepte, a las diez y media. La contestación lo antes posible por medio de este diario. Nuestro equipo será: Larrea: Gómez, Chena; Rafa, Verdes, Zácaras; Morras, Arranz, Suescum, Gorriti, Jinlieri.

## Se venden

### Camioneta Citroen 11 H. P.

perfecto estado, precios módicos.  
CHOCOLATES SUCHARD, S. A. E.

### VENERE - PIEL - VIAS URINARIAS

## Doctor SENRA

### EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7  
Clínico de la profilaxis antivenéreas  
SAN MARTIN, 52. 1.º izqda :: Telf 1-32-42

## Natación

### LA COPA NOEL EN PARIS

La Copa Noel de este año ha constituido un enorme éxito, tanto de participantes como de espectadores. Este año era el 26 desde su fundación, y el vencedor ha sido Théveniaud en 2 m. 48 s. 4/5. Tras él se han clasificado en los puestos de honor Guillahauma, Charpantier y Maloubier.

### EL TROFEO DE NAVIDAD

Palma de Mallorca.—En la bahía se disputó la competición Trofeo de Navidad. Tomaron parte cuarenta nadadores. El recorrido fué de doscientos metros.

Venció José Luis Riera, en 52 segundos; seguido de José Núpt, 2 minutos, 53 segundos 3-5; Andrés Guardia, en tres minutos; Morcisa, en el mismo tiempo. Únicamente se retiró el nadador Pons.

### NUEVA VICTORIA DE JOSE SAN SEBASTIAN

#### BASTIAN

En la playa de Biarritz se celebró, ante una animación extraordinaria, la prueba de natación titulada Copa de Navidad.

Participaron tritones y ondinas, que compitieron con entusiasmo digno de admiración.

La prueba se desarrolló sobre una distancia de 150 metros aproximadamente, y el resultado fué el siguiente:

#### Clasificación femenina

1. Jessy Freeman.
2. Geneviéve Gienger.
3. Patnette Bouet.
4. Ginette Bouet.

#### Clasificación masculina

1. José San Sebastián, del Euzko Gazzetti Kiroltzailea.
2. Jesús Mejías, del C. D. Fortuna.
3. Marcel Bidart, Ous Blanes.
4. Fernando Zabala, Fortuna.
5. Henri Monnier, Ous Blanes.
6. Robert Riquelme, idem.
7. Roger Monnier, idem.
8. Miguel Berriatúa, Fortuna.
9. Cyrie Fraumann, Curs Blanc.
10. Pierre Bouet, idem; etc.

Es digna de resaltar la actuación de los nadadores donostiarras, que a través de la frontera han conseguido apuntarse un doble triunfo, como es el individual y social.

## modas

## elen a

líquida sus modelos de invierno

Avenida, 32 - Tlf. 1-28-41

## Ocasión

27 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## MISCELLANEA FUTBOLISTICA

## El encuentro entre el Unión y el Osasuna, en Gal, será el "Derby" de la II División

En juicio catalán elogioso al equipo irunés. - Victoria del Deportivo Alavés sobre el Sevilla. - En Atocha se disputará un partido a beneficio de la familia de Espí

LOS CAMPEONATOS DE LIGA  
Para el próximo domingo, día 30, hay señales estos encuentros:

Primeras divisiones  
En Madrid (Chamartín), titular-Español.  
En Bilbao (Ibaiondo), Arenas-Athletic (M.).  
En Sevilla (Patrónato), Betis-Donostia.  
En Barcelona (Las Corts), titular-Oviedo.  
En Santander (Sardinero), Rácing-Athletic (B.).  
En Valencia (Mestalla), titular-Sevilla.

Segunda división  
Primer grupo:  
En Madrid (El Parral), Nacional-Stadium aviación.  
En Gijón (El Molinón), Sporting-Celta.  
En El Ferrol (Infernillo), Rácing-Valladolid.  
En Baracaldo (Lasesarre), titular-Deportivo Barañáin.

Segundo grupo:  
En Logroño (Las Gaunas), titular-Gerona.  
Este match no se celebra por retirada del Logroño.

En Sabadell (Creu Alta), titular-Júpiter.  
En Irún (Gal), Unión-Osasuna.

Tercer grupo:  
En Alicante (S. Bardín), Hércules-Elche.  
En Valencia (Grao), Levante-Granada.  
En Málaga (B. del Carmen), Malacitano-Gimnástico.

En Murcia (La Condomina), titular-La Plana.

ELOGIOS AL EQUIPO FRONTERIZO  
De un colega catalán reproducimos el siguiente:

Julio elogiando para el bravo equipo irunés.  
En el mismo comentario vemos que un "goal" marcado en claro fuera de juego, privó a los

guipuzcoanos de una victoria que merecieron.  
"Pasó el Irún por el campo del Júpiter y

sevó un punto. Prueba ello de que jugó un partido excelente y que mereció el resultado

de empate. No es el Irún, indudablemente, el

equipo del glorioso historial que conocemos;

pero, sin grandes figuras, sin ases de relum-

brón, forman un buen conjunto, que confirma

la reacción brillante que en estos últimos par-

tos se ha operado en sus líneas. Estuvo ayer

en un trío de Nevarse el partido; pero un goal,

que nosotros vimos "off-side", dado válido por

el árbitro, quitó al once irundarra esa probable

istoria. No obstante, no puede marchar des-

contento del resultado, ya que el empate en

tempo contrario, es ya de por sí un resultado

honorable."

UNIÓN-OSASUNA  
El próximo domingo corresponde jugar en el

estadio Gal al Osasuna de Pamplona, imbatido

hasta la fecha en el torneo liguero, y al Unión

Irún, que marcha a la rueda del equipo na-

varro y que al final de la jornada del próximo

mes alcanzar a los mozos de las blusas rojas

y consigue ser el primer dominador de los for-

tableables rojillos. Ambos equipos disfrutarán de

excelente forma y todo hace presumir que el

auténtico "derby" de la temporada será este

encuentro entre navarros y guipuz-

coños. Como el acontecimiento se lo merece,

los numerosos sucesivos daremos amplios detalles.

EL VALLADOLID VENCE AL SPORTING

POR 8-4

En Valladolid se jugó el partido de Liga sus-

pendido el domingo por incomparación del

entre el Valladolid y el Sporting de

Valladolid. Venció el Valladolid por 8 a 2. El resul-

tado da idea de la superioridad aplastante de

los locales.

A los quince minutos de juego tenían ya tres

goles hechos por Emilín, de pase de Kohut,

por este de pase de San Emeterio y por Su-

eta de internada rápida. Después San Emeterio

hizo el cuarto tanto de centro de Emilín.

Kohut desde el extremo hizo el quinto, San

Emeterio el sexto, Emilín el séptimo y San

Emeterio el octavo, de cabeza a un centro de

la izquierda.

El Sporting marcó su primer tanto de tiro

en Pin, después del cuarto tanto del Valladolid.

En el segundo tiempo, Herrera marcó el

segundo tanto gijonés de una jugada personal.

En el Sporting destacaron sólo Herrera y Pin

en los extremos.

Con este resultado, la clasificación queda es-

tablecida como sigue:

J. G. E. P. F. G. P.

Celta	4	3	0	1	19	5	6
Valladolid	4	3	0	1	17	6	6
Nacional	4	2	1	1	8	7	5
Sporting	4	2	1	1	8	10	5
Avilés	4	2	0	2	11	14	4
Baracaldo	4	1	0	3	2	7	2
El Ferrol	4	0	2	2	3	11	2
La Coruña	4	0	2	2	1	9	2

UN EQUIPO AUSTRIACO EN LAS CANARIAS

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Ha llegado a

la capital austriaca Wien, que se enfre-

ntará amistosamente con el titubay.

UN PARTIDO A BENEFICIO DE ANTERO

Ayer se celebró en Vitoria, el partido amis-

to a beneficio del veterano jugador Antero.

Asistieron el Deportivo Alavés y el Sevilla. Re-

stó vencedor el primero de los citados, por

dos goles a dos.

En el Alavés se alineó el viejo equipier vito-

riano, Modesto Echevarría.

Juego aburrido fué el desarrollado en el pri-

mo tiempo. No hubo tanto alguno. En la con-

tinuación, el Alavés consiguió sus tres goles,

una de Olano Echevarría y Fede en su propia

meta. Los dos tantos del once vencido fueron

una de Campanal.

UNA VICTORIA DE LOS DIABLOS ROJOS  
BRUSELAS.—El equipo nacional belga, actuando con el nombre de Diablos Rojos, ha vencido al Austria, de Viena, por 3-2.

LOS HUNGAROS EN AFRICA

RABAT.—El equipo húngaro Ferencvaros ha vencido a una selección de Rabat, por ocho a cero.

El partido resultó muy animado, asistiendo numeroso público, a pesar de la fuerte lluvia.

UN ARBITRO QUE SE RETIRA Y NO SE RETIRA

El árbitro señor Viruete, que había anunciado su propósito de retirarse del arbitraje activo, ha manifestado al presidente del Colegio Comarcal, que ha desistido de sus propósitos. Su retirada se limitará únicamente a no actuar durante la presente temporada.

GRECIA Y YUGOSLAVIA

ATENAS.—El partido de fútbol para la Copa Balcanica, ha sido ganado por Grecia frente a Yugoslavia, con un tanto de dos goles a uno.

EL UNION, VENCIDO

El martes jugaron amistosamente en Tarrasa, el titular y un equipo del Unión de Irún. Vencieron los locales por 5 a 2.

PARTIDO BENEFICO EN ATOCHA

El próximo domingo por la tarde, se jugará en Atocha un interesante partido de fútbol entre el Izarra de Egüia, reforzado con sus antiguos elementos y un combinado de primera regional. Los beneficios que se obtengan serán entregados a la familia del fallecido arquero "izarrista" Joaquín Espí, fallecido el domingo pasado, víctima de un accidente.

LA COPA DE LOS BALKANES

ATENAS.—Tras un partido jugado con enorme violencia, resultando varios lesionados, los yugoslavos vencieron a los búlgaros—el Sanfona— por 4 a 3. El partido contaba para la Copa de los Balkanes.

CAMPEONATO DE NO FEDERADOS

El domingo se registraron los siguientes resultados en el grupo de primera categoría:

Izarra de Gros-Cuento de Rentería, 3-2.

Furia Roja-Arenas de la Concha, 1-1.

Racing del Centro-Savirón, 4-2.

Racing de Gros-Luchana, 2-0.

Loyolatarrasa-Astón Villa, 4-1.

Unión Chiki de Pasajes-Misericordia, 4-4.

IMPORTANTE CASA DE OPTICA NORTEAMERICANA

que proyecta establecer en España varias sucursales dirigidas por MEDICOS OCULISTAS, aceptará ofertas de facultativos españoles hasta el 3 de enero.

Tres horas diarias de trabajo. Sueldo

mensual, 250 dólares.

Dirigirse, expresando detalles y refe-

ncias, a E. B. M. Ltd. Comtamt 202/599

rue Vivienne, 17.—PARIS.

## FRUTAS SECAS

Grandes existencias de todas clases, como ciruelas-pasas, manzana, albaricoque, melocotón, pera y surtido de Frutas de San Francisco de California, Orejones y ciruelas-pasas de Rioja. Higos de Fraga en cajas y a granel. Pasas de uva. Nueces y cacahuet. Depósito de miel. Ventas al por mayor y menor

Almacenes: FRANCISCO ARENZANA. Gue taria, 10 y 14. San Sebastián. Tel. 12.077

## CHAMPAGNE VEUVE CLICQUOT PONSARDIN REIMS

Fiel a su tradición secular, esta Casa sirve siempre los deliciosos vinos de sus afamados viñedos de la Champagne

## GRAN KURSAAL

## MARATHON INTERNACIONAL DE BAILE

GAMPEONATO DE RESISTENCIA.—MAGNIFICAS EXHIBICIONES.—LAS MEJORES PAREJAS INTERNACIONALES.—GRANDES ORQUESTAS.—DIEZ MIL PESETAS DE PREMIOS

## DEPORTE VASCO

## La fatídica igualada a 49! puso de pie a los espectadores en el primer partido

en el jugado en segundo lugar, que fué entretenido y algo reto. Ilo también, vencieron Angel y Fitero II a Gamborena y Machin

en el Euskalduna de Bilbao

## EN EL FRONTON MODERNO

El primer partido. — Partido algo monótono al principio, a pesar de que las igualadas se sucedieron con frecuencia en las dos primeras decenas, pero luego de gran emoción y de consecuencias "fatales" para la cátedra.

Jugaban este primer partido de la tarde de ayer los hermanos Múgica (I y II), luciendo la roja faja, contra Larrañaga II y Arruabarrena, los dos "morrosos", azules, sacando Múgica I del once y medio y Larrañaga del 11.

La "catedra" se inclinó por los hermanos, dando momio de 40 a 36.

Comenzaron las dos parejas por igualarse en las dos primeras decenas—aunque el dominio corrió a cargo de los azules—en los tantos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 15,

Página 8

Crónica al viva

## El alcalde dimisionario de Vitoria, sustituido por el señor Junguitu

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 27.

## EL SOCORRO A LOS PARADOS

La Oficina local de colocación obrera ha facilitado una nota detallando el reparto entre los huelguistas forzados de Vitoria de las cantidades recaudadas en las suscripciones que se abrieron para socorrerlos con motivo de las fiestas de Pascua. Las suscripciones dieron un total de 31.219'60 pesetas y de ellas se repartieron en el Ayuntamiento entre los huelguistas forzados que acudieron 29 pesetas a 772 de ellos y veinte pesetas a ocho. Queda un remanente de 8.961'60 pesetas que será repartido entre los huelguistas forzados que no pudieron concurrir al acto del reparto verificado en el Ayuntamiento por encontrarse enfermos, unos en el Hospital y otros en sus respectivos domicilios.

## UNA CONFERENCIA

El próximo día 29 dará en uno de los salones del Ayuntamiento de Vitoria una conferencia don Antonio Gareca del Real, presidente de la Federación nacional de Colegios de Practicantes. Al acto han sido invitadas las autoridades alavesas y se sabe que acudirán representaciones de los colegios de practicantes de Guipúzcoa y de Vizcaya.

## GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas que para sustituir al Sr. Ginés en la Alcaldía de Vitoria, puesto que su dimisión ha sido presentada con carácter irrevocable, se había designado de modo interino al teniente de alcalde Sr. Junguitu. Añadió el gobernador que era partidario de que entre la Diputación provincial y el Ayuntamiento de la capital existiesen buenas relaciones que permitiesen resolver con el apoyo de la primera la situación económica municipal.

Dijo también el gobernador que se habían posesionado de sus cargos en la Junta de Coordinación Sanitaria los alcaldes de Salvatierra y Berantevilla.

## DIPUTACION

La única noticia facilitada ayer a los periodistas en la Diputación provincial fué la de haberse reunido la Junta de secretarios municipales para tratar del Montepío.



Único Acumulador con caja de Cristal que permite ver el interior indicando el nivel de los líquidos y su funcionamiento. Construido por nuevos procedimientos y Doble Separador dd el Doble rendimiento en Duración, Potencia, Luz y Seguridad. Adóptelo y se convencerá de que es la mejor.

## BATERIA BEDFORD

Distribuidor exclusivo en San Sebastián  
J. OTERO. - Fuenterrabia, 29



FACILITA LA DENTICIÓN DESINFECTANTE INTESTINAL EXCELENTE LAXANTE

LABORATORIO D TUTZÓ  
P. SALVADOR 125 - BARCELONA

De venta en SAN SEBASTIÁN:  
FARMACIA DE C. MATILLA. - MAYOR, 4.

La Voz de Guipúzcoa



## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer no se registraron en nuestro puerto entradas ni salidas de buques mercantes.

## MAREAS PARA HOY

Pleamar: A las 7'15 de la mañana; a las 7'34 de la noche.  
Bajamar: A la 1'6 de la madrugada; a la 1'27 de la tarde.

## EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:  
Merluza de primera, 5.613 kilos, de 5'25 a 4'60 pesetas el kilo.  
Merluza mediana, 2.086, de 5'30 a 4'00 la grande, y de 3'85 a 3'40 la pequeña.  
Pescadilla, 13.054, de 3'15 a 2'25 la de bou, y de 1'95 a 0'70 la de pareja.  
Gastos, 1.001, de 3'30 a 1'25.  
Besugo de arrastre, 1.287, de 5'50 a 3'50.  
Bacalao fresco, 85, de 1'80 a 1'60.  
Cabras, 151, de 1'90 a 1'00.  
Congrio grande, 438, de 3'30 a 1'70.  
Sapo, 2.078, de 1'20 a 0'90.  
Chicharro grande, 1.844, de 0'50 a 0'45.  
Panchos, 1.952, de 1'80 a 0'55.  
Ordinarios, 2.899, de 0'60 a 0'55.  
Marrajo, de 1'15 a 0'60.  
Palomita, 446, de 1'00 a 0'80.  
Langosta, 134, a doce pesetas el kilo.  
Angula, 275, de 16'50 a 15'00.  
Almeja, 1.214, a 2'20.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.—Situación atmosférica:

Una extensa depresión está centrada al Ceste de Irlanda. El anticlón del Atlántico se halla unido con el Mediterráneo y la Europa central.

El viento del sector Sudoeste sopla con fuerza en alta mar levantando fuertes marejadas.

## Tiempo probable

Guipúzcoa: Vientos moderados y fuertes del sector Sudoeste. Cielo nuboso con alternativas de claros y algún chubasco.

A cien millas: Vientos fuertes del Sudoeste. Marejada.

La Chapelle, Grande Sole y Estaca de Vares: Vientos fuertes del Sudoeste. Mar gruesa.

## Ortos y ocasos

Sale el sol a las 7'37, pasa por el meridiano a las 12'14 y se pone a las 16'54.

La luna sale a las 23'25, pasa por el meridiano a las 5'30 y se pone a las 11'26.

**PAPEL WLNIS**  
**REFRIADO - GRIPPE**  
**REUMATISMO**  
PARA todas Farmacias.

**Parcias Reyes**  
**Libros para el niño!! y**  
**5.000 Pts. en Premios**

No contenta la "Librería del Callao" con ofrecer sus lotes de libros infantiles a precios realmente inverosímiles, quiere hacer mucho más en favor de su clientela infantil.

**50 CARTILLAS DE LA "CAJA POSTAL DE AHORROS" DE 100 PESETAS CADA UNA, REGALADAS A NUESTROS PEQUEÑOS CLIENTES**

Cada recibo correspondiente a un lote vendido, irá provisto de su número que entrará en sorteo ante Notario el día 5 de enero de 1935. Los números agraciados se harán públicos en este periódico.

## CINCO MIL PESETAS PARA LOS NIÑOS

que adquieran nuestros magníficos lotes de lectura y cartones infantiles.

## ESTE AHORRO INICIAL PUEDE SER BASE DEL PORVENIR INFANTIL

Las cien pesetas que regalamos colocadas en edad bien temprana en la Caja Postal de Ahorros, a nombre del niño, pueden constituir su salvaguardia económica al correr de los años. La Caja Postal de Ahorros tiene la garantía del Estado, y cada libreta devenga un interés del 3 por 100 anual sobre la cantidad depositada.

## NUESTROS LOTES

## LOTE N.º 1

OCHO ejemplares de "Pipo y Pipa", magnífica colección de aventuras infantiles muy interesante, ilustradas por el famoso Bartolozzi a varios colores.—UN "Árbol de Navidad", soberbio volumen de 200 páginas 17 por 24 cms., repleto de cuentos apropiados, leyendas y aventuras emocionantes, de intensa atracción para niños. Centenares de ilustraciones, y con cubierta de cartón a todo color.—DOS tomos de los famosos viajes de Gulliver, con 600 páginas de entretenidísima y amena lectura. Espléndidamente ilustrados. Cubierta de color.—UN "Libro de los Reyes Magos", muy nutrido y con 12 grandes láminas de color, de dibujos recortables. Espléndida cubierta.—D O C E "cuentos" sueltos, en gran tamaño, del gran escritor Manuel Abril. Con gran número de ilustraciones en negro, debidas al lápiz de los mejores dibujantes españoles. Verdadero regalo de Reyes para el niño inteligente.

## LOTE N.º 2

SEIS "Panoramas" distintos, según descripción del LOTE NÚMERO 4, última novedad de gran diversión instructiva para el niño.—TRES grandes hojas de dibujos de animales "zoo" para montaje, con variados modelos a todo color.—DOS tomos de los famosos viajes de Gulliver, con 600 páginas de entretenidísima y amena lectura. Espléndidamente ilustrados. Cubierta de color.—UN "Libro de los Reyes Magos", muy nutrido y con 12 grandes láminas de color, de dibujos recortables. Espléndida cubierta.—D O C E "cuentos" sueltos, en gran tamaño, del gran escritor Manuel Abril. Con gran número de ilustraciones en negro, debidas al lápiz de los mejores dibujantes españoles. Verdadero regalo de Reyes para el niño inteligente.

Precio franco domicilio: 24'90 pts. (a enviar por giro postal con el pedido)

## LOTE N.º 3

TRES "Panoramas" distintos, de gran novedad, sumamente atractivos, según descripción del LOTE NÚMERO 1.—SEIS preciosos "cuentos" del gran infantilista Constancio C. Vigil, llenos de ternura y emoción, de lectura muy agradable para el gusto infantil.—UN "Libro de los Reyes Magos", según descripción del LOTE NÚMERO 1, con sus doce magníficas láminas y siluetas recortables, susceptibles de montaje.—UN "Árbol de Navidad", igual al del LOTE NÚMERO 4, de 200 páginas de lectura emocionante.—TRES grandes hojas de dibujos de animales "zoo" montables, semejantes a las del LOTE NÚMERO 4, de gran novedad, muy propios para regalo de Pascuas.

Precio franco domicilio: 14'70 pts. (a enviar por giro postal con el pedido)

## PEDIDOS A LA

**Librería del Callao**

PLAZA DEL CALLAO, 1. TELÉFONO 13.816. - MADRID

27 de Diciembre

Información de Navarra

¿Ha dimitido el gobernador por su amistad personal con el señor Benzo?

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 27.

LAS FIESTAS

Ayer, como segundo día de las fiestas de Pascuas, se trabajó solamente por la mañana, pero las calles no se vieron animadas por la tarde porque no dejó de llover realmente en todo el día.

## LA DIMISIÓN DEL GOBERNADOR

En los círculos políticos de Pamplona ha sido bastante comentada la dimisión presentada por don Emilio de Sola de su cargo de gobernador civil de Navarra. Se decía hace bastantes días que el Sr. Sola sería relevado de su cargo para que ocupase el Gobierno civil de la provincia un incondicional del ministro de Justicia Sr. Aizpún, pero ahora domina la creencia de que el señor Sola ha dimitido por los estrechos lazos de amistad particular y política que le unen al Sr. Benzo, que ha dimitido el cargo de subsecretario del ministerio de la Gobernación.

## UN LESIONADO

En la noche del martes al miércoles última se cayó de una de las murallas de la ciudad José Carrasco, de 30 años, y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

**Para la sidra**  
**Corchos v botellas**

de Champán, Insalud, Cestona, Solares, Vichy, etcétera, a precios económicos.  
CORKHOS DESDE 14 PTAS. EL MILLAR  
Hernani, 8 — Teléfono 4-36-68

## Buena ocasión

Se vende camión "Ford", de 4 toneladas, chassis largo, a toda prueba. Coche pequeño 7 HP., dos plazas. Carro de mano y dos cajetillas. Tanto en lote como por separado. Informarán: 31 de Agosto, 24.

**ESTEBAN SAN EMETERIO**

MEDICO DE ANDAZARRATE  
Enfermedades del pulmón  
Martes, jueves y sábados, de 3 a 6  
Prim. 29. Teléfono 14.167

## Oportunidad

Para adquirir vasija de cocina, aluminio o esmalte, cristal y loza. Sólo por estos días, saldamos un surtido de artículos a bajo precio. Próximamente, liquidación total de la juguetería, para dejar el artículo. Ferretería "YALE" Miracruz, 13

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS  
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

**Dr. Benito Petschen**  
Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia  
PRIM, 17. — Consulta: de 3 a 5. — Telf. 1-27-61

**Doctor Cardenal**

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián  
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
Partos :: :: Medicina general  
CONSULTA DE TRES A CINCO  
AVENIDA de FRANCIA, 2. — Teléfono 14-5-04

**TOS BRONQUITIS CATARRO JARABE FAMIL**

**ARCAS INCOMBUSTIBLES**  
1a Marca Nacional  
Contado y Plazos.  
REPRESENTANTE  
VALTIN DE VEGA — TEL. 14.048  
IDIAZQUEZ 12



## IRUN

## NOTAS DE SOCIEDAD

De Madrid ha llegado nuestro estimado amigo don Eusebio Fuertes.

—De la misma capital los jóvenes estudiantes Tomás Regueiro y A. Gallano.

—Han regresado de su viaje de novios el nuevo matrimonio Alza-Liceaga.

## ECOS DE LA «ATSEGIÑA»

El pasado día 23, elementos directivos y numerosos asociados a esta humanitaria sociedad hicieron una visita al Hospital—visita que la realizan anualmente en esta época—donde procedieron al reparto de turrones y licores a los niños asilados, así como tabaco para los ancianos.

El baile popular, ya famoso, que suele celebrarse organizado por esta Sociedad el día último del año, tendrá lugar este año en el Salón Fantasio y se espera que se halle concurridísimo, dada la animación que se observa tanto entre los asociados y sus familias como en el indispensable elemento femenino que piensa acudir en masa a esta festiva despedida.

Si añadimos que se rifarán preciosas y numerosas muñecas entre las señoritas concurrentes a este festival, excusamos decir que no habrá sitio en el amplio salón para cobijar a tantos concurrentes.

El día 6 del próximo enero, volverán los dirigentes de la «Irun'go Atsegina» al Hospital-Asilo, donde procederán al reparto de juguetes entre los niños asilados, rasgo simpático que la «Atsegina» realiza anualmente en calidad de madrina de dichos niños.

Se previene a todos los donantes que hayan prometido contribuir al ropero organizado por esta Sociedad, que la lista de inscripción se cerrará mañana, viernes, sin falta. Pueden apresurarse a enviar sus obsequios cuantos deseen hacerlo con anterioridad a las nueve de la noche.

Entre los donantes que han contribuido hasta la fecha al ropero pro-pobres organizado por esta entidad, figuran: don Salvador Echeandía, Sociedad Gaztelubide, de San Sebastián; Festefadora Elizachotarra, don José Ramón Aguirreche, don Guillermo Bergareche, don Antonio Arregui, don Francisco Mendizábal, Priña «Irrintzi», don Augusto Guillot, don Juan Ecenarro, Hijos de Aguirre y don Oscar de Beiner.—C.

## SANIDAD

Servicios gratuitos de higiene social. Instituto Provincial de Higiene.

El mayor de los capitales humanos es la salud.

Una de las plagas más nocivas a la salud es la tuberculosis.

Hasta hoy no se conoce cosa mejor para prevenir la tuberculosis que la vacuna B. C. G.

Los que se preocupan de preparar una raza fuerte y las madres que se interesan por el porvenir de sus hijos, no pueden dejar sin vacunar a los recién nacidos.

Pedidla al Instituto Provincial de Higiene.

Mujer que esperas un hijo. No querás que nazca muerto, ni enfermo, ni que tu vida peligre en el trance.

El servicio de Higiene Infantil, que funciona a diario, desde las diez de la mañana a la una, te orientará gratuitamente.

Honor a Guipúzcoa! Nadie como ella ha sabido hacer de la lucha antituberculosa una obra popular.

Ninguno de nuestros recién nacidos dejará de tomar la vacuna B. C. G.

Gratuita en el Instituto Provincial de Higiene.

## MALTA NATURA

Por su calidad se impone a sus similares. De venta en comestibles NATURA. Bolsa Amarilla.

J. M. MUÑOZ Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco. 18. 1.º derecha

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5. ALFONSO VIII, 7. Teléfono 10-8-73

Garganta, nariz y oído. Especialista en la Clínica de San Antonio. Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5. Pedralba, 10. Dr. MOLANO. Tel. 14-1-68.

## PLACENCIA

## NAVIDADES

Ya estamos de nuevo celebrando las Navidades. Unos en memoria del nacimiento del Mesías! otros, arrastrados por la corriente de la tradición que ha llegado a dejar profunda huella con caracteres profanos. Siempre gusta al hombre hallar motivos para dar satisfacción a los placeres gastronómicos.

En Placencia, las fiestas pascuales de este año no se desarrollaron dentro del ambiente que era de desear. La crisis de trabajo va marcando en los hogares afectados, perfiles de gran dramatismo; más que por el momento actual, por los horizontes sombríos en que va envuelto el paro obrero. Es que la plataforma electoral novembrina de Gil Robles anunciada con muchos carteles y de no menos verborrea, no ha llegado a ser más que eso: plataforma electoral; en la misma forma que su frase de que, para resolver el paro obrero, había que sacar dinero de donde sea, ha sabido a los mesteros, a música celestial.

Festejamos el aniversario del nacimiento del Redentor; pero al cumplir cerca de dos mil años del fausto acontecimiento, la miseria sigue apareciendo en forma trágica en los hogares humildes, en una nación a la que consideran como muy cristiana.

## PROYECTO DE PRESUPUESTOS

El proyecto de presupuestos para 1935 acusa los siguientes aumentos en los impuestos:

Aceite de oliva común, 2 céntimos kilo; jabón común, 1 céntimo; arroz y gafbanzos, 2; pesadas, 0'75%; carne de cerdo, uno; perros de lujo, 4 pesetas; idem de caza, 3; espectáculos, 100 y báscula-puente, 100.

## ESPECTACULOS

La exhibición de la película «Rasputín y la Zarina» en el Salón Gayarre ha constituido un gran éxito, siendo muy del agrado del público.

El próximo domingo se pasará por la pantalla, la ópera titulada «El vencedor», de ambiente sentimental.—C.

## PASAJES

## MUSICA EN SAN PEDRO

El martes día de Navidad la Musical Pasaitarra dió un hermoso concierto en Pasajes de San Pedro, en la Plaza del Frontón, que se vió concurridísimo.

## SOCIEDAD

Procedente de Madrid llegó a Pasajes para pasar las Pascuas al lado de su familia, la distinguida señorita Ester Arbona.

Con el mismo fin llegó de Barcelona, acompañada de su esposo, doña Ursula Unanue.

## AGRADECIMIENTO

Las familias de don Julio Villagrasa y de don Angel Juanes, recientemente fallecidos, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, nos ruegan que en su nombre demos las más expresivas gracias a cuantas personas se asociaron a su dolor y asistieron a las conducciones y a los funerales.

Aprovechamos esta circunstancia para reiterar nuestro más sentido pésame a ambas familias.

## NATALICIO

Ha dado a luz un hermoso niño la esposa del conocido industrial de Pasajes Ancho don Lucio Valverde. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud. Nuestra enhorabuena.

## PROXIMA BODA

En los primeros días de enero próximo se verificará el matrimonial enlace de nuestro distinguido vecino don Antonio Naval, con la bella señorita pasaitarra Carmen Erauzquin. Nuestra más cordial enhorabuena por adelantado.

## EN LIBERTAD

Procedentes del fuerte de Guadalupe, han regresado a Pasajes varios vecinos de esta villa que fueron detenidos a raíz de los sucesos de octubre, y contra los cuales, al parecer, no existen indicios de culpabilidad. Nos alegramos.

## LEZO

## NOTAS DIVERSAS

La necesidad de un sereno, que se dejaba sentir en esta localidad, por fin se ha visto con la creación de una plaza, para la que ha sido designado el vecino de Lezo, don Sebastián Sein.

Si el Ayuntamiento de la capital guipuzcoana ha cortado de raíz los ruidos nocturnos, trabajo tendrá también el nuevo semeño en silenciar por completo a tanto «gamberrero», que las noches de sábados y domingos, y hasta los lunes, lanzan estentóreos gritos, que denuncian a los adoradores de Baco.

Ya que los vecinos tienen derecho al descanso nocturno, procúrese el mismo de la mejor manera posible.

—Hoy, jueves, celebrará sesión ordinaria, correspondiente a la actual semana, el Ayuntamiento de Lezo. De cuanto se trate en la misma informaremos a los lectores en próxima crónica.

## CARTELERA

Hoy, jueves, en el Salón Victoria, de Rentería, se proyectará la regocijante cinta titulada «La señora no quiere hijos», por Mary Glory.

## LA LOTERIA

Aunque nuestros deseos eran de que todos se hubieran enriquecido con las pesetas de la lotería últimamente celebrada en la capital de la República, hemos comprobado desgraciadamente que la señora Fortuna no se ha acordado de nosotros, lo cual ya es una lástima ante la realidad actual de los tiempos y perspectiva de los venideros. Nada bueno se vislumbra ni se vislumbra ni ni el Gordo ni el Flaco nos han querido compensar y mitigar las calamidades de esta vida, harto pesarosa. Otro año será.—C.

## Ayuntamiento de Pasajes

A las once horas del día 3 de enero próximo, se procederá en la Casa Consistorial a la subasta de obras para construcción del depósito de aguas en Trincherpe.

El presupuesto de 91.292 pesetas y documentos del proyecto, se hallan en la Secretaría municipal, donde se admitirán las proposiciones hasta las cuatro de la tarde del día anterior.

Pasajes, 26 de diciembre de 1934.

El alcalde,

DOMINGO RUBIO.

## Autoplano 1933

Verdadera ocasión. Sedan cinco plazas, estado nuevo. Se vende en la Exposición de Hudson-Autoplano. Plaza Arenal, 1. Teléfono 14.683. San Sebastián.



## “URANIA”

## PRODIGIOSA LOCION CAPILAR:

Hace desaparecer la caspa con una sola aplicación, contiene la caída del cabello, lo vigoriza, lo hace crecer en las calvas, ejerce una rigurosa higiene sobre el cuero cabelludo y cura sus enfermedades, por lo tanto es el producto más eficaz para evitar y curar la calvicie en todas sus manifestaciones.

Droguerías, Perfumerías y Farmacias



FUENTERRABIA.—Los ancianos a quienes se rindió homenaje en la fiesta de tributo a la vejez, celebrada el pasado domingo

(Foto Kruz.)

## PASTILLAS del Dr. ANDREU

## TUR

CAJA PEQUEÑA = UNA PESETA

# ECONOMIA Y FINANZAS

## Alemania

Alemania, que ha perdido gran parte de su crédito en el extranjero, atraviesa actualmente momentos de hondas dificultades financieras que el Gobierno de Hitler trata de atenuar con energía, pero con dudoso resultado hasta ahora.

Uno de los últimos decretos—lleva fecha de 5 de diciembre actual—obliga a todas las sociedades por acciones a transferir a la Gold Disconto Bank, el excedente de sus dividendos cuando éstos excedan del 6 o del 8 por 100 según los casos, la que lo invertirá en empréstitos del Reich administrándolos como "trúts" de los accionistas, y quedando obligada la citada Gold Disconto a entregar los títulos correspondientes a quienes corresponda, al terminar el cuarto año de su intervención. Esta medida (realmente se trata de una confiscación) ha sido caída con desconfianza a pesar de haberse declarado oficiosamente que la disposición no afectará sino a un diez por ciento próximamente de las sociedades alemanas y que el total a retener llegará a unos 40 o 45 millones de RM. De ser esto así, no comprendemos si finalidad de esta disposición que para un resultado tan exiguo en comparación con el presupuestado del Reich ha causado tanto acentuada desconfianza.

Hay otro decreto—ley que afecta al régimen de las Bolsas de Alemania, reduciendo su número, por fusión, de 31 a 9. Las que actualmente existían en Brema, Hamburgo y Lubeck se fusionan en una sola que abarcará las citadas villas anseáticas con sede en Hamburgo. Las Bolsas comerciales no han sido, hasta ahora, objeto de reforma.

Hay que recordar igualmente el proyecto que acaba de depositar la Comisión nombrada al efecto en septiembre de 1933 para el estudio de la reforma bancaria. Empieza por reconocer que es preciso desechar la idea de nacionalización de la Banca para confiar ésta a la iniciativa privada pero con responsabilidad personal de los dirigentes; pero a renglón seguido se proponga en cierto modo lo contrario al aconsejar que se vigile estrechamente el funcionamiento de las entidades bancarias por medio de una Oficina de vigilancia dependiente del Estado, oficina que controlaría la marcha de todas las instituciones de crédito y de ahorro; sería presidida por el presidente del Reichsbank y entre las funciones que se le encargarían figura la de autorizar o rechazar la creación de nuevas entidades bancarias.

En cuanto al funcionamiento de los Bancos, las recomendaciones de la Comisión son prudentes. Grandes o pequeños, los Bancos estarán obligados a someter su situación mensual para los primeros y semestral en los últimos, al Reichsbank.

Otro aspecto: la Comisión reclama una proporción mayor que la de antes entre el capital social y el total de depósitos a la vista, exigiendo que éstos solamente pudieran colocarse en inversiones a corto plazo, y recomendando el diseminar los créditos para reducir el margen de riesgo.

Con imparcialidad, no puede menos de reconocerse la necesidad de que la Banca alemana ajuste sus procedimientos y régimen a las necesidades actuales del Reich, pues en este país al igual que en todos los demás, en el período de expansión industrial que ha existido

## Las Bolsas

### Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE LONDRES	
FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 % .....	70,90	Deuda 3 % perpetua ..	77,15	Consolidado 2 1/2 % ..	91 1/2
Exterior 4 % .....	87,20	" 3 % amort. ....	82,15	War Loan 3 1/2 % ..	08 1/8
Amort 4 % viejo .....	80,60	ACCIONES		Argentina 4 % .....	11,150
" 5 % 1920 .....	94,60	Banco de Francia .....	10070,0	ACCIONES	
" 5 % 1926 .....	101,00	Crédit Lyonnais .....	1719,00	Chade .....	9 1/2
" 5 % 1927 exento .....	101,25	F.C. M. Z. A. ....	330,00	Barcelona Traction .....	11 1/2
" 5 % 1927 con imp. ....	89,60	" P. L. M. ....	922,00	Mex. Ligth & Power .....	5 3/4
" 3 % 1928 .....	75,00	Peñarroya .....	138,00	Sidro .....	5 0/0
" 4 % 1928 .....	90,55	Kuhlmann .....	516,00	Sofina .....	1 1/8
" 4 1/2 % 1928 .....	95,00	Wagons Lits .....	64,00	OBLIGACIONES	
" 5 % 1928 .....	90,60	Riotinto .....	1038,00	Céd. Argentinas 5 % .....	94 1/2
Deuda Ferroviaria 5 % .....	101,00	Royal Dutch .....	13600,00	BOLSA DE BILBAO	
Bonos oro % .....	99,75	Charsis .....	225,50		
	257,50				
VALORES ESP		BOLSA DE BERLÍN			
Céd. Banco Hipot. 4 % .....	86,00	ACCIONES			
" " 5 % .....	94,25	Chade .....	191 0/0	FONDOS PÚBLICOS	
" " 5 1/2 % .....	10,00	A. E. G. ....	26,60	Interior 4 % .....	71,5
" " 6 % .....	104,50	I. G. Farbenindustrie .....	153,50	Amortizable 5 % .....	89,95
ACCIONES		Harpener Bergbau .....	99,5	Ayunt. Bilbao 5 1/2 % .....	92,00
Banco España .....	568,00	Deutsche Bank .....	70,10	ACCIONES	
" Central .....	72,00	Phonix Bergbau .....	47,25	Banco de Bilbao .....	1125,00
" Hisp. Americano .....	148,00	Siemens Schuckert .....	94,75	" Vizcaya "A" .....	1115,0
" Español Crédito .....	1.1.50	Gelsenkirchener Berg. ....	60,00	" Vizcaya "B" .....	250,00
" Hipotecario .....	255,00	CAMBIO INTERNACIONAL		" Urquijo Vascong. ....	
" Esp. Rio Plate .....	70,00	MADRID		Sota y Aznar .....	140,00
Duro Felguera .....	4,00	Francos .....	48,40	Naviera Mundaca .....	270,00
Tabacos .....	215,50	Libras .....	36,25	" Guipuzcoana .....	20,00
Minas del Río .....	280,00	Dollars .....	7,36	" Vascongada .....	32,00
F.C. Norte .....	251,50	Liras .....	62,90	Marítima Nervión .....	150,00
" M. Z. A. ....	201,50	Belgas .....	171,625	Idem Unión .....	415,00
Metro de Madrid .....	116,00	Suizos .....	238,375	Euskalduna .....	125,00
Azucarera España .....	58,00	Reichsmark .....	2,9425	F.C. Norte .....	210,00
Explosivos .....	512,00	PARIS		" M. Z. A. ....	255,00
Hisp. Amer. Eléct. ....	559,50	Pesetas .....	207,25	" Vascongados .....	20,450
Mengemor .....	125,00	Libras .....	74,79	" Santander-Bilbao .....	145,00
Hidr. Española .....	128,00	Dollars .....	15,15	" La Robla .....	190,00
Petróleos .....	121,00	Liras .....	129,60	Altos Hornos .....	310,00
Electro Madrid .....	135,00	Belgas .....	354,50	Alto Hornos .....	62,75
Unión y Fénix .....	462,00	Suizos .....	490,87	Ascaso .....	71,00
Telefónicas pref. ....	106,50			Siderúrgica Medit. ....	17,00
				Hidroeléctrica Ibérica .....	627,50
BOLSA DE NUEVA YORK				" Española .....	158,00
ACCIONES				Electro de Viesgo .....	18,00
General Motors .....	51 0/0	Pesetas .....	36,10	Stoclatzer .....	60,00
U. S. Steel .....	56 5/4	Francos .....	74,80	Minas del Río .....	275,00
Canadian Pacific .....	11 1/4	Dollars .....	4,9375	Explosivos .....	50,00
Royal Dutch .....	29 1/4	Liras .....	57,71	Papeleras .....	171,00
Standard Oil N. Y. ....	41 1/8	Belgas .....	21,095	Rosineras .....	7,00
Ansaldo Copper .....	10 3/4	Reichsmark .....	15,245	Seguros Aurora .....	45 5/0
		Florines .....	12,29	OBLIGACIONES	
		Krs. suecas .....	7,2975	Norte 3 % 1. ....	54,35
		Pesos argentinos .....	19,395	" Tudela 5 % .....	99,00
			27,55	Hidro. Ibérica 5 % .....	91,10
				Altos Hornos 6 % .....	95,00

desde los últimos años del siglo pasado, se ha confundido con lamentable frecuencia la misión de los Bancos de depósitos con los Bancos de negocios con la lógica y natural repercusión en las economías nacionales.

El nuevo régimen que se piensa establecer no delimita con claridad las funciones de los sistemas de Bancos, y aunque como decimos se rechace la idea de nacionalizar la ban-

ca respetando la iniciativa privada, el estrecho control que se aconseja ejercer por parte del Estado, es posible que no haga otra cosa, como por desgracia ocurre en la mayoría de los casos, que paralizar la marcha de la actividad bancaria precisamente en momentos en que su acción decisiva pudiera reducir en lo posible la inquietante situación financiera del Reich.

SANTE.

El retramiento que venía observándose en el intercambio comercial anglo-alemán y las dificultades que encontraban los negociantes ingleses para el reembolso de sus créditos son razones suficientes para justificar el buen efecto que ha causado en los centros financieros e industriales de Inglaterra el reciente acuerdo firmado en Berlín entre este país y Alemania el 1 del pasado noviembre.

Entre otras, existe una cláusula en el nuevo convenio, que facilita la autorización para el pago de los actuales débitos comerciales, los atrasados, y los saldos en sondermarks que se hayan ido acumulando en virtud del acuerdo sobre el cambio que firmaron ambos países el 10 de agosto.

El nuevo tratado estipula, en determinadas condiciones, que el Gobierno del Reich entregará certificados de cambio extranjero, sin restricción alguna, en pago de las mercancías inglesas importadas por Alemania, reservando el Reichsbank a este objeto el 55 por 100 del valor total de las exportaciones alemanas al Reino Unido. En caso de que estas autorizaciones o certificados no basten para cubrir todos los débitos, el Gobierno alemán se reserva el derecho, de acuerdo con el Británico, de restringirlas temporalmente; sin embargo si nel consentimiento de Inglaterra esta restricción no podrá afectar a las importaciones de carbón y de coque, arenques, hilados, tejidos y textiles, excepto únicamente cuando las importaciones de cualquiera de estos artículos en un mes determinado, excedan de las del mismo periodo en los años 1932 y 1933.

Aunque se concederán las divisas necesarias para la adquisición de primeras materias y productos alimenticios que Alemania tenga precisión de adquirir en Inglaterra o cualquier de los países que integran el Imperio Británico, no adoptará sin embargo el Gobierno del Reich, medida alguna que tienda a reducir los cupos de importación señalados para estos países.

Las actuales deudas comerciales se liquidarán mediante la inmediata movilización de un fondo no inferior a 400.000 libras esterlinas. En cuanto a los créditos alemanes en Inglaterra, se irán liquidando con cargo a un tanto por ciento que reservará el Reichsbank, de las exportaciones del Reich a Inglaterra, en forma de poder saldarlas en el plazo de un año. Provisionalmente se ha señalado un 10 por 100.

Otro punto importante del acuerdo, consiste en la obligación que contrae el Gobierno alemán de seguir facilitando después del 31 de diciembre las libras esterlinas necesarias para el pago de los cupones del Empréstito Dawes 7 por 100 y Young 5 1/2 por 100 siempre que el Banco de Inglaterra garantice que pertenezcan a subditos británicos que los posean con anterioridad al 15 de junio de 1934. A base de estas mismas condiciones los tenedores británicos irán recibiendo en Bonos funding 4 por 100 el importe de los intereses, dividendos y otros créditos similares que hayan vencido o venzan en el período de 1 de julio de 1934 al 30 de junio de 1936 o hasta la expiración de este convenio si tuviera lugar antes de esa fecha.

TELEFONOS DE "LA VOZ"  
Administración y Talleres ... 10-0-24  
Dirección y Redacción ..... 10-9-86

Diciembre, 27. Núm. 100.

## MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSIÓN CASTELLANA  
por ALEJANDRO DUMAS  
Editor: RAMON SOPENA

pleto equilibrio una buena comida—; vamos, condesa, no puedo hacer otra cosa mejor que dejaros hacer vuestro gusto.

La favorita vino en seguida con una estufilla de plata, sobre la cual había una cafetera que contenía el humeante moka, y luego ofreció al rey, en un plato, una taza de plata sobredecorada, junto a la cual dejó un papel enrollado en forma de pajarita.

Luis XV calculó el azúcar matemáticamente, con la profunda atención que de ordinario prestaba a esta operación, midió después el café, y echando lentamente el ron, para que el alcohol sobrendase, cogió el papelito, que encendió en la bujía y comunicó la llama al licor inflamable, arrojándole después en la estufilla, donde concluyó de consumirse.

Pasados cinco minutos, saboreaba su café con toda la voluptuosidad de un gastrónomo consumado.

Enmudeció la favorita durante este tiempo; pero cuando apuró la última gota, exclamó:

—Qué lástima, señor! Habéis encendido vuestro café con los versos de M. de Voltaire. ¡Qué desgracia para los Choiseul!

—Me he equivocado—contestó Luis XV riéndose.

do, cuando os creía una hada: ya veo que sois un demonio.

—Si queréis, señor—exclamó la favorita levantándose—, me informaré si ha vuelto el gobernador.

—¿Quién, Zamora? Pst... ¡y para qué?

—No pensáis ir a Marly?

—Es cierto—contestó el rey, haciendo un esfuerzo para apartar de sí aquel dulce encanto. Bien, condesa, veamos si ha vuelto.

Chon desapareció a una señal de su hermano.

Luis XV comenzó nuevamente su investigación, aunque su espíritu no se hallaba en el estado que al principio de su pesquisa. Hando los filósofos que la manera triste o alegría con que el hombre mira las cosas procede, casi siempre, del estado de su estómago.

Y como el estómago de los reyes no se diferencia en nada de los de los hombres, y aun puede afirmarse que son menos buenos, en general, que los de sus subditos, pero que comunican su bien o malestar al resto del cuerpo, exactamente como los demás, hallábase el rey de tan buen humor cuanto le pude tener los reyes.

Había dado el rey diez pasos por el pasillo cuando un nuevo perfume salió a su encuentro.

Abrióse la puerta de un aposento magnífico, colgado

27 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PAGO - SERVICIO  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMIC.  
-- 1.20 PESETAS.**AAAHH!** En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.**A B C** de los entendidos; proveerte siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldamar, 12. Teléf. 12-9-64.**ABRIGOS**, gabardinas y trajes a medida; ventas al contado y plazos. Casa Mauri. Fermín Calbetón, 42.**ADMITO** estables; pensión completa 5 pesetas. San Martín, 42, primero.**AGENCIA B.** Pastor. Urge sta. española, 40 doncellas, cocineras, ayudantes, camareras, chicas todo; ofrezco nodriza, bares. 11306.**AGENCIA P.** Escuelas, 5. Urgen cocineras sencillas; doncellas comedor, moño; bares; chicas todo, sabiendo cocina; 500 plazas.**AL CENTRO** de Ocasión. Pago su valor al bajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71**AL CENTRO** de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13-171**ALHajas.** Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Galdos, 5. Tel. 16.377**ALQUILLO** local para almacén o garaje, 200 pesetas; otros en 125; otro en 85. Razón: Usandizaga, número 21, portería.**ANGELA CANTONNET**, profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha. (Barrio de Gros).**APARATOS** de luz desde 5,50, gran surtido; ventas al contado y plazos. Casa Mauri. Fermín Calbetón, 42.**"AUTOPLANO"**, último modelo. urge su venta, por ausencia. Razón: Plaza Arenal, 1. Exposición.**BASCULAS** para 1.000, 2.000 y 12.000 kilos se venden garantizadas 4 años. San Martín, 58. Taller de básculas. Teléfono 12-8-57.**BOBINALO** de motores por los mismos procedimientos de fábrica. Gabriel Coca. Usandizaga, número 12.**CANARIOS** flautas, sajones y mixtos de jilguero. Vedios y compráreis. Atocha, letra Y, quinto B.**CARBONES** para toda clase de motores y dinamos. Gabriel Coca. Usandizaga, núm. 12.**COCHES Y SILLAS** para niños, arreglos económicos; se hacen capotas y se venden coches ocasión. B. Pastor, 13. Carpintería.**COLEGIO AGENTES COMERCIALES**, busca representante ultramarinos, vidrio, cordeleña y perfumería. Razón: Secretaría.**COMPRO** toda clase de aparatos automáticos franceses, vejos, que expendan fichas consumiciones. Eribid: Alonso. San Martín, 55.**COMPRO** toda clase de muebles y objetos, máquina coser, P. Monte y vendo armario luna, gramófono, cine. Fuenterrabía, 38.**CONSULTE** Mme. Ketty, siempre más conocida por el acierto de sus predicciones. Manterola, 4, 1.º T. 14783. Domingos inclusive.**CONSULTE** sobre vuestra vida Mme. Ketty, quien le aconsejará. Nuevo dom. Manterola, 4, 1.º Día 12 a 1 y de 3 a 8. Teléfono 14-7-83.**FRIGORIFICOS.** Bobinado de motores contra el calor y la humedad. Gabriel Coca. Usandizaga, número 12.**GRAMOFONO-mueble**, caoba, con discos, vendo tirado. Easo, 69, cuarto, izquierda.**HACE FALTA** aprendiza adelantada de sastre. Informarán, en esta Administración.**MAGNETOS** y acumuladores. Reparaciones garantizadas. Gabriel Coca. Usandizaga, número 12.**MAQUINAS** coser-bordar, nuevas y ocasión. De vainica e inscrustar. Piezas y composturas. San Martín, 6.**MATRIMONIO** solo desea habitación solo dormir, casa poca familia. Eribid J. M. M. esta Administración.**OGASION.** Discos de gramola a 3 ptas., modernísimos y completamente nuevos. Díjase: Easo, 11. Tintorería Francesa.**ORO - PLATA**, platino, brillantes, papeleta. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8**PAGARIA** 15 pesetas mes por guardar todo el año sin sacarlo Buick siete plazas. Teléfono número 14-5-04.**PARTOS.** Profesora Esperanza Donamaría. Consultas para embarazadas. Embeltrán, 4, primera derecha.**PELUQUERA** a domicilio. Ondulación marcel, 1 peseta; agua, 2; corte Sras., 0'75; niñas, 0'50; manicura, 2; cejas, 0'75. Tel. 16325**PELUQUERIA SOFI.** Permanente garantizada, 5 pesetas. Se dan lecciones. Urbieta, 32, bajo. Teléfono 13-8-38.**PERDIDA** reloj Longines, pulsera-oro, entre Avenida, Concha, calle Hernani. Gratifican entrega, Hernani, 11, segundo.**POR AUSENTARME** traspaso piso amueblado, muy económico. Plaza Pinares, 1, segundo izquierda.**POR CIERRE** fábrica vendo muebles nuevos oficina; bureau, 129 ptas.; clasificadores, 80; ficheros, sillones, comedor vasco, 450. 11602**SALAMANDRA** lujo, algo averiada, pero perfecto funcionamiento; costó 650, se vende en 150. Avenida del Kursaal, 12, portería.**SE ALQUILAN** 2 habitaciones para oficina, primer piso; sitio muy céntrico. Razón: teléfono 10-0-97.**SE DAN VUELTA** trajes de caballero, especialidad gabanes. Easo, 19, segundo izqda.**SE LIMPIAN** trincheras, checos y abrigos a 4 ptas. Trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro; ascensor.**SE LIMPIAN** trincheras y abrigos a 4 pesetas, trajes caballero a 5; señora, a 3. Aldamar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-62.**SE NECESITA** ama para criar en su propia casa. Para informes: Secundino Esnaola, letra C, primero, derecha.**SE NECESITA** cuarto grande que no pase de 2.º piso y en sitio céntrico, para taller de sastre. Informes: Zubietza, 15, segundo.**SE OFRECE** encargado fábrica de muebles, nuevo método construcción, dentro o fuera provincia. Razón: San Martín, 51, portería.**SE TRASPASA** bar con piso o se desea socio con 6.000 pesetas. Agencia de Gros, Míracruz, 28. Teléfono 10-8-20.**SE VENDE** un Buick cond. int., toda prueba, barato; se vende motor Chevrolet, y puente trasero; 2 Bugattis 1 sport, otro carrera. 7206**SE VENDE** hermoso perro, raza lobo, de siete meses, muy guardián. Barrio la Florida, 25, segundo.—HERNANI.**SE VENDE** camioneta Citroen B-14, cerrada, perfecto estado, a prueba, 2.500 pesetas. Informes, 31 de Agosto, 21, bajo. Peluquería.**TRASPASO** bar en la parte vieja, que renta 100 pesetas; precio económico. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.**TRASPASO** tienda comestibles con vivienda en parte vieja; renta 140 pesetas. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.**TRASPASO** droguerías y mercerías con vivienda, buenos sitios; precios económicos. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.**URGE** venta de dos gabinetes nuevos, completos y algunos enseres, todo de ocasión. Usandizaga, 29, segundo.**URGE VENTA** Crisler modelo 72, con 6 ruedas, 23-HP, toda prueba. Informarán, Paseo de Colón, 7, portería.**VENDO** 2 camas somier a 25 ptas., 2 grandes mesas; somier colchón, 55; 2 sillones, 6 sillones mullidas. Avenida Kursaal, 12, 3.º izqda.**VENDO** 2 camas somier a 10 ptas.; otras grandes, a 25; colchones, a 20, 30 y 40 ptas.; mesitas a precios tirados. Av. Kursaal, 12, 3.º**VENDO** espejos luna 232×103 265×98; trétillo terciopelo azul, mostradores, escalera, vitrina grande comercio. Tel. 14-5-04.**VENDO** un 2.º piso precioso en 27.000 pesetas, calle Pi y Margall, y otro 2.º misma calle 19.000; soleados. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.**VENDO** un caserío en 16.000 ptas., cerca de la ciudad; tiene 13.000 m. terreno y tranvía puerta. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.**VENDO** un escritorio roble 5 cajones, un gabinete, comedor y más muebles y objetos; interesa guitar. Larramendi, 27, bajo.**RELOJERIA E. DURANT** Inmenso surtido de Relojes económicos en chapado y cromo de toda gama BOULEVAR: ALAMEDA, 10 SAN SEBASTIÁN**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de peleas para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer partido (a remonte), Alberdi y Goioechea contra Mondragonés y Múgica II. Segundo partido (a remonte), Sustarra e Irure contra Irigoyen III y Santesteban.**VICTORIA EUGENIA.**—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y siete y cuarto tarde y diez y media noche. Complemento sonoro y la grandiosa cinta "Una fiesta en Hollywood" por Stan Laurel, Oliver Hardy, Jimmy Durante, Lupe Vélez y Polly Moran.**TEATRO PRINCIPAL.**—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: "Secreto de una noche" deliciosa cinta por Albert Prejean, Armand Bernard y Lisette Lanvin.**SALON MIRAMAR.**—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "Revista Paramount número 9.114", "Los tres gatitos" (dibujos) y "El abuelo de la criatura" por Stan Laurel y Oliver Hardy.**TEATRO PRINCIPE.**—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde y diez y media noche: la gran producción nacional "Sor Angélica" por Lina Yegros y Ramón Sentmenat.**PETIT - GASINO.**—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde y diez y media noche: "Ballets Loie Fuller núm. 4", "Cuento de niños" (dibujos) y "Su alteza el general" por Ivan Petrovich.**BELLAS ARTES.**—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Dos sábanas y un reloj" y la graciosa película "600.000 francos al mes" por Biscot.**TEATRO TRUEBA.**—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Xauen" (documental), "Partido de fútbol España-Hungría" y "No es pecado" por Mae West.**GRAN KURSAAL.**—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: Estreno de "Un crimen perfecto" por Gloria Stuar.**COLON.**—Diez noche en adelante. Teatro: Gran variété frívolo, constantes debuts. Cabaret: Bellas señoritas; orquesta Okay.**MARATHON INTERNACIONAL DE BAILE.**—En el Gran Kursaal. Espectáculo permanente de nueve de la mañana a dos y media de la madrugada.

En el Victoria Eugenia

Laurel y Hardy, domadores en Una FIESTA en HOLLYWOOD

"Jackie", famoso león de la pantalla, se ha convertido en actor cómico.

Y lo que es más importante todavía, es que comparte honores nada menos que con una de las parejas humorísticas más célebres del mundo: Laurel y Hardy.

A "Jackie" lo sueltan los dos cómicos—que hacen de domadores... para que eche a perder la reunión organizada por Jimmy Durante en "Una fiesta en Hollywood" ("Hollywood Party"), la maravillosa revista y comedia musical, que la Metro-Goldwyn-Mayer estrena hoy en el Victoria Eugenia y en la que aparece al frente del reparto un conjunto de veintisiete conocidos actores cómicos.

Pero "Jackie", de natural bondadoso, no provoca catástrofe alguna y se contenta con devorar unos "sandwiches" que encuentra a su paso.

"Una fiesta en Hollywood", que es una adaptación a la pantalla de una obra de Howard Dietz y Arthur Korber, ha sido realizada maravillosamente y en ella se tiene ocasión de escuchar melodiosas canciones como "Una fiesta en Hollywood", "He tenido muy buenos ratos", "Soldados de chocolate caliente", "Aló", "Reencarnación" y "Sobre las nubes".

Una verdadera revelación en el film es Francis Williams, una joven actriz que comienza a llamar al atención en los Estados Unidos y que es la que tiene a su cargo la presentación de "Una fiesta en Hollywood", entonando el fox-tror del mismo nombre.

Jimmy Durante, Charles Butterworth, Polly Moran, Lupe Vélez, Jack Pearl y otros conocidos artistas secundan a los ya nombrados.

Y para realzar aún más, Walt Disney, el famoso creador de Mickey Mouse, el regocijante ratón de los dibujos animados, ha hecho una sinfonía en tecnicolor especial para esta gran producción, en la que nos muestra de una manera festiva la guerra que se desarrolla entre los soldaditos de chocolate y el país de las galletas. Pocas veces la gracia y la espiritualidad se han unido con más bellos perfiles y colores para darnos una imborrable sensación.

La música de estos dibujos será pronto popular en toda España.

## CLEOPATRA SALON MIRAMAR

Próximo viernes ESTRENO por Claudette Colbert



## RELOJERIA E. DURANT

Inmenso surtido de Relojes económicos en chapado y cromo de toda gama

BOULEVAR: ALAMEDA, 10 SAN SEBASTIÁN

## PULMONZOLO

curar bronquitis, catarros, asma, gripe, tuberculosis incipientes, etc... Obra por inhalación sin perjudicar el estómago. Curas maravillosas. Un solo frasco basta en la mayoría de casos desesperados

Venta: Unión Farmacéutica Guipuzcoana. Frasco, 6'80

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

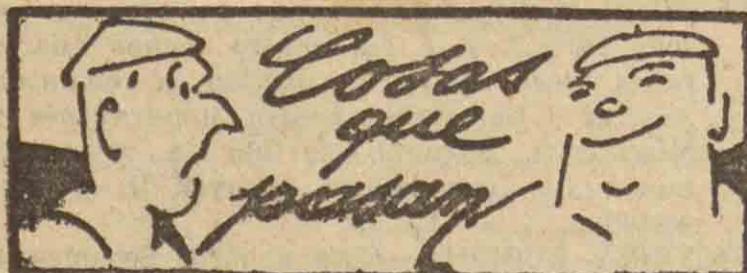
DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERSUBURBANO 1-09-39

\* \* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 \* \* \*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 5 pesetas, 6 meses; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Importante de veras fué la sesión que, como final de las que ha tenido en el espacio de meses en que ha actuado durante el año, celebró en el día de Nochebuena la Corporación municipal que rige nuestros destinos.

Comenzó por enterarse—con satisfacción, claro está—de que el Tribunal Contencioso-Administrativo de la provincia, estima que el Ayuntamiento es soberano para dictar las normas que, como Cuerpo armado que es, deben regir el funcionamiento de la Guardia Municipal y por lo tanto puede disponer que ésta no esté asociada en ningún Sindicato.

Si la Agrupación de Dependientes Municipales no recurre en alzada y si aun recurriendo no le da el Supremo la razón, el Ayuntamiento podrá sentir la desconocida emoción de haber ganado un pleito.

— Se acordó que los exámenes para la provisión de la vacante de contador municipal, vacante que existe desde hace algunos años, se celebren el día 10 del próximo mes de enero. Como vascos que somos, no ha podido menos de causarnos una íntima satisfacción el ver con qué celo ha previsto el Ayuntamiento, que el funcionario a quien se nombre, posea profundos conocimientos de nuestro milenario idioma. En que así sea, tiene que tener el Tribunal un cuidado exquisito y por si alguno o algunos miembros del mismo Tribunal no conociesen el vascuence—que nadie estamos libres de una desgracia—, se le ha incorporado al mismo al director de la Academia de Declamación Euskeria.

Sinceramente estimamos que el Ayuntamiento ha obrado muy bien, utilizando el baluarte que a las corporaciones vascongadas concedió la Dictadura—seguramente sin darse cuenta exacta de ello—, al dictar la ley que en octubre de 1924 regulaba los nombramientos de algunos funcionarios de alta categoría en las Diputaciones y Ayuntamientos del País Vasco.

— La Comisión de Obras, así como la de Hacienda y Gobernación, presentaron varios dictámenes, todos los cuales fueron aprobados sin discusión.

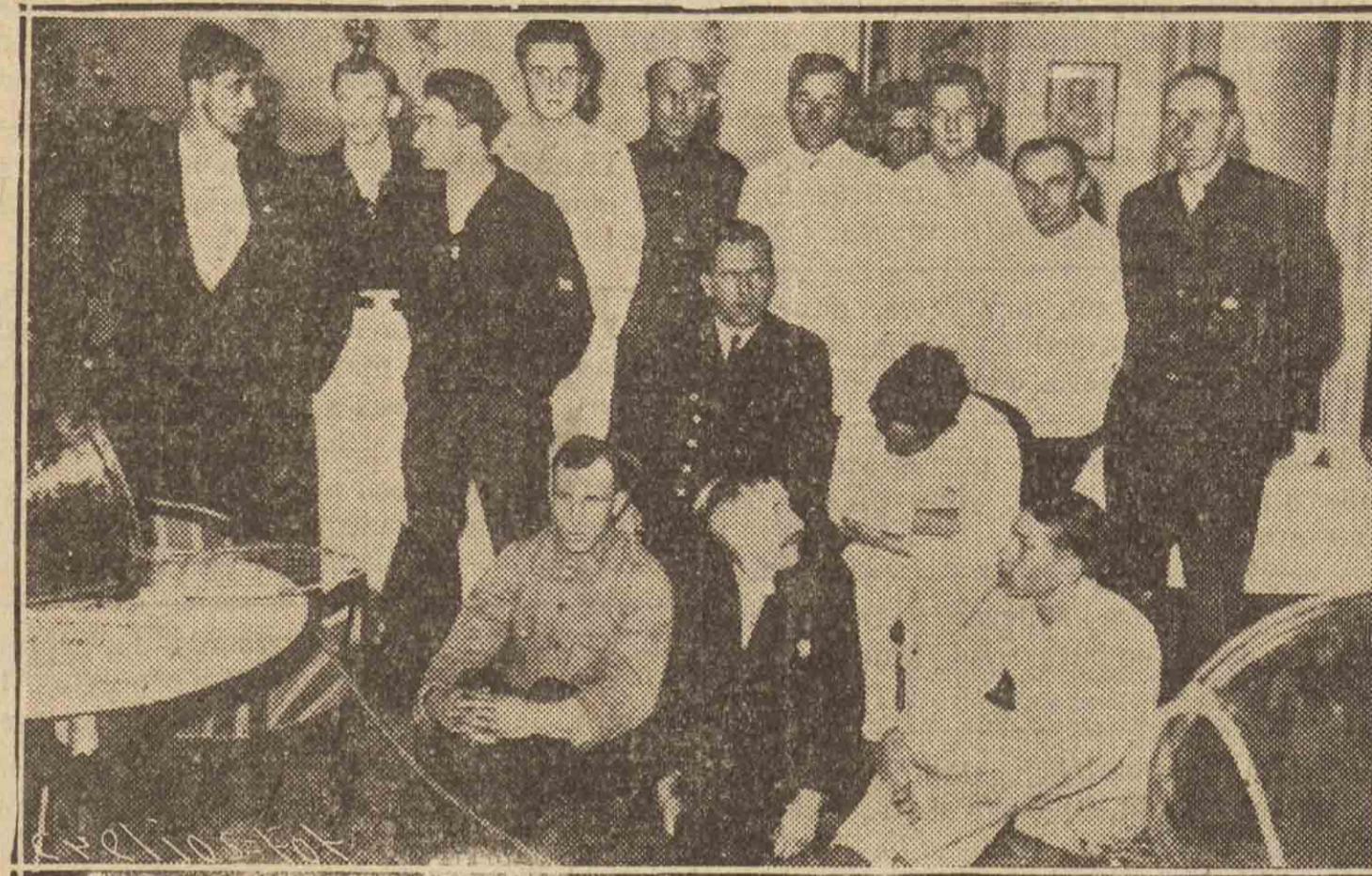
El más importante era el de la habilitación definitiva de un crédito de cuatrocien-  
tas mil pesetas, aproximadamente, dentro del presupuesto vigente, y contra cuya operación no se ha presentado reclamación alguna.

Para la salud pública y para la integridad "física" de la isla de Santa Clara, tal vez sea más importante el informe de la Comisión de Obras, quien propuso, accediendo a los deseos de la Jefatura de Obras Públicas, que con objeto de evitar el desmoronamiento del subsuelo—que se está desmoronando—, se planten, entre la Diputación y el Ayuntamiento hasta mil quinientas pesetas de "tamarindos". ¡Gracias a que la previsión de la catástrofe cuesta poco dinero, porque... asusta pensar en lo que se hubiera dicho de nosotros, si nos dejamos hundir la isla de Santa Clara!

— Hemos llegado a la cuestión batallona: al asunto-cumbre de los que se debatieron en esa que será famosísima sesión del Ayuntamiento y cuya cuestión que verdaderamente ha apasionado al pueblo, es muy posible que dentro de dos a tres meses proporcione a los señores concejales "de complemento" una verdadera sorpresa. Que todo lo inesperado, sorprende y muchísimas veces, lo que se cree acertadísimo para la consecución de ciertos fines, resulta, en absoluto, contraproducente.

La opinión pública, especialmente los contribuyentes que tienen que pagar el presupuesto, no han tenido tiempo de estudiar el acierto o el desacuerdo con que han procedido los señores concejales al acordar un aumento en los sueldos, a unos empleados, relativamente pocos, si su número se compara con el de la totalidad de los funcionarios municipales, pero cuyo aumento importa cien mil pesetas. Y no ha tenido tiempo de formar juicio porque las cosas se han hecho a marchas forzadas, en el interregno de una a otra sesión; lo cual demuestra el profundo estudio que de un asunto tan complejo han realizado en poquísimo días, algunos señores concejales.

No vamos nosotros a meternos a discutidores acerca de si está bien o no está bien lo que el Ayuntamiento ha hecho. Ello podría



En pleno Atlántico, naufragó el buque noruego "Sixto", hace menos de dos semanas. Un barco alemán, el "New York", salvó a la tripulación noruega, a costa de esfuerzo y riesgo. En la foto superior, el heroico oficial alemán Weissen, sentado y rodeado de los naufragos. Y en la fotografía inferior, el capitán noruego estrecha la mano de su colega alemán (de uniforme azul) al llegar al "New York".

(Foto Contreras y Vilaseca.)

haber tenido alguna oportunidad, antes. Una vez realizado el acto, nuestra opinión poco importa.

Hemos de reflejar solamente, algo de la impresión que ello ha causado en los dos sectores interesados: en el de los que han resultado favorecidos y en el de los que, sin su intervención, son los favorecedores: los contribuyentes.

Entre los funcionarios que han resultado favorecidos, la impresión es de profunda gratitud ante la esplendidez con que los ha tratado el Ayuntamiento, llegando a la elevación de sus sueldos a cifras insospechadas y que tenían como algo fantástico, o de leyenda, puesto que ha habido sueldos que se han aumentado en un setenta por ciento, otros en más de cincuenta por ciento, etc., vieniendo a resultar que en algunas oficinas, el jefe cobrará menos sueldo que alguno de sus subordinados. Y más que la cuantía de las cien mil y pico de pesetas que importa la subida actual, las anomalías resultantes son las que más asustan a los contribuyentes.

De la subida actual han sido exceptuados los cargos superiores, que con verdadero altruismo han renunciado en favor de sus compañeros, a una elevación que hubiera sido mucho más difícil al elevarse considerablemente la cifra global.

Pero, no hay que confiar, ni mucho, ni poco, ni nada, en que estas anomalías sean duraderas. A los empleos superiores se les elevarán los sueldos, fundándose en esas razones: que es labor perturbadora para el buen servicio, el que un subalterno cobre más sueldo que su propio jefe.

Y si esto ha de llegar, inevitablemente y casi puede decirse que lo hará el actual Ayuntamiento, qué razonamientos se podrán alegar para continuar teniendo desamparados a los empleados municipales que no pertenecen a las plantillas de orden administrativo?

Esos empleados, unos tienen pendientes sus solicitudes y se les ha contestado "que están en estudio"; otros, las tienen presentadas y reiteradas desde hace algunos años y la gran



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS  
27 DE DICIEMBRE DE 1904.—Continuaba el tiempo completamente magnífico y no había ni sospechas de un próximo cambio, pues no soplaban vientos ni buenos ni malos, sino una leve brisa. En el puerto, desde el amanecer no quedaba ni la más pequeña embarcación de las de la pesca, y todas regresaban por la tarde completamente abarrotadas de besugo y de merluza, que era la pesca precisamente más apreciada en estos días.

En los muelles después de la paralización de los dos días de Pascua también había habido mucho movimiento en la carga y descarga de buques mercantes. De modo que todos contentos.

— Un niño de ocho a diez años de edad, que iba con otros compañeros por el Paseo de Colón, disparó una pequeña pistola contra uno de sus amigos, causándole una herida en la cabeza, de la que tuvo que ser curado en la Casa de Socorro. La herida era leve, pero si le da en un ojo le deja tonto.

— Llegó de Barcelona el eminente violinista don Clemente Ibarguren, para pasar unos días con su familia.

— Se celebraron los funerales por el inspector de la Guardia municipal don Antonio Imaiz, los cuales fueron presididos por el alcalde, señor Elósegui.

— Se celebró en Bellas Artes el cuarto concierto de la temporada invernal, que estuvo a cargo de los señores Larrocha, Figuerido y Pagola. La sala estuvo completamente llena, y los tres grandes artistas alcanzaron un resonante triunfo, porque el programa era de primera categoría.

La Sociedad Artístico Musical, que dirigía el maestro Larrocha, preparaba para el día 1 de enero un gran concierto en honor de sus socios protectores.

— En Jai-Alai se jugó un partido de pelota entre Sustarría y Larrañaga, azules, contra Urkelay y Castro, rojos. El partido era a quince tantos y fué muy competido, tanto que cuando los azules tenían trece tantos por cinco los rojos, hubo de suspenderse por falta de luz, pagándose las apuestas al ochenta por ciento.

El día primero de enero se iba a inaugurar el nuevo frontón cubierto, y con tal motivo de toda la provincia había gran demanda de localidades.

— En el Principal se puso en escena el drama "Don Alvaro o la fuerza del sino", que proporcionó un gran triunfo a la señora Valdivia. También se puso en escena la bonita comedia "Militares y paisanos", que gustó, como siempre.

## "CIUDAD"

Ayer apareció en España, la revista "Ciudad", que se edita en Madrid para toda la Nación.

Dirige "Ciudad", el insigne escritor Víctor de la Serna, cuyo talento de primero y esclarecido piloto de empresas literarias y periodísticas, se ha perfilado, admirablemente, en una labor conocida por todo el público inteligente de España.

Aparece "Ciudad" con un formato extraordinario, de revista lujosa, tan lujosa, que parece inconcebible que su coste no pase de los veinte céntimos por ejemplar. "Ciudad" es un esfuerzo editorial de tan altísima calidad, que los profesionales lo recordaremos para siempre...

En su programa, suscrito por Víctor de la Serna, se dice, entre otras cosas, que tienen un gran interés, y que no reproducimos por apremios de espacio: "Estimamos que España es un magnífico y bello país europeo occidental, engranado a una cultura y a una moral que forman la rueda maestra de la moral y la cultura universales." "Nos interesa, pues, que es positivo, bello y sano, lo que constituye una esperanza para la Humanidad, y lo que es ya una realidad en la Historia." "Cuando un mundo tiene un Dios, una lengua y un destino comunes, hay algo que hacer."

Figuran, en el primer número de "Ciudad", Concha Espina, con dos magníficas páginas, Federico García Lorca, el maestro de la poesía contemporánea, y el capitán Iglesias, gran conductor de la expedición española al Amazonas.

Técnica y periodísticamente, "Ciudad" es ejemplar, y señala una norma para la Prensa española.

Deseamos a la gran revista muchos años de vida.

La Voz de Guipúzcoa  
Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos